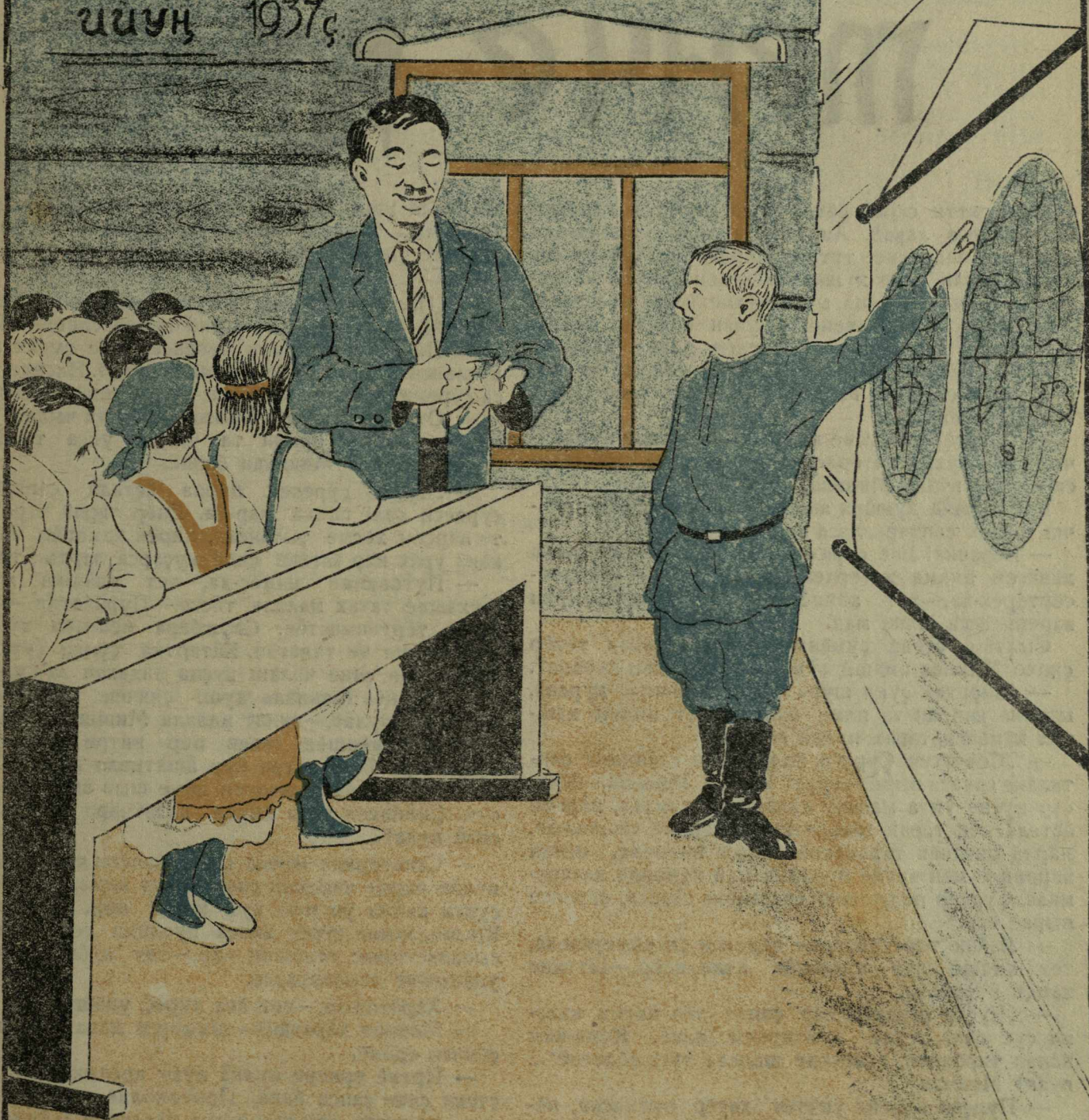


капкан № 6

июнь 1937г.



Филипп
Зверев

ГЕОГРАФИ ТӐРӐХ ИСПЫТАНИРЕ

— Иван Николаевич, учебник кѣнекинче каланӓ тӓрӓх, Сурсѣр полъусѣнче пурӓнакан ни-
кам та сук, халѣ унта пурӓнакан сынсем пур.

— Апла та, анчах учебник кѣнеки йанварѣнче тухнӓске-ха, халѣ пирѣн ийуѣ уйӓхѣ хамӓрӓн
авиаци хыссӓн чупма ӓстан ѣлкѣрен!

Мавата стенада мѣнче



Шур ситти сарна сѣтел сѣнче сапсута самавар пѣс каларса лараѣ. Ашшѣе амѣшѣ хуран сырли варенипе чей ѣснѣ, тутла шѣршѣ каларакан сѣ-март кукли сѣнѣ хушѣра мѣн-мѣн сѣнчен калас-каласа илнине Мишша ытти чухнехи пек итлемест. Умне лартса панѣ чейѣ те унѣн сивѣнсе кайнѣ. Чѣречерен самавар сѣнѣ ѣкекен хѣвел пайѣрки Мишша аллинчи хѣсатѣн „Сѣрсѣр полѣусѣнче пирѣн тѣван сѣршыв ѣлавѣ вѣлкѣшет“ тесе сѣрни тѣлте вѣланаѣ.

— „Сѣрсѣр полѣусне кайакан експедици нумайчен сула тухма хатѣрленнѣ“,—кусѣсене сѣтѣлтарса малала вулаѣ Мишша.

Вѣл вуланѣ хушѣра ашшѣе амѣшѣ урѣххи сѣнчен сѣмах саптаркаласа лараѣсѣ:

— Вѣрѣчка! Есѣ сѣуралнѣ паха кун сѣтнѣ ѣатпа хѣнасем пухма хатѣрленмешкѣн уксам сѣтелѣк-сѣртерех-ха,—тет ашшѣ вѣзѣран хуран сырли варени ѣсса илнѣ май.

Сѣлтѣм сѣтена сѣмѣнче ѣѣлтѣртатакан тѣкѣр сѣнче Мишша амѣшѣ сѣхе тутине тѣсни курѣнаѣ.

— Шѣратнѣ сѣпа шурѣ сѣанѣх туйанса хурсан, ыттинѣ кайран та илме пулаѣ,—тет амѣшѣ каштах кѣмѣлсѣртарѣх пулнѣ сѣсѣпа.

— „Сѣветсен Сѣрсѣр полѣусѣнчи станцийѣ сѣнталѣка сѣнаса пѣрѣ,—вулаѣ малала Мишша.—Кунсѣр пусне унта магнит сѣнавѣсем тумала, пѣрсем ѣстала мѣн таран хѣвѣрт кусса тѣнине тѣпчѣмеле, пѣрлѣ океанѣн тарѣнѣшне вѣссе пѣлмеле, океан варринче мѣн чухлѣ пурѣнма май пуррине пѣлѣртмала. Сѣрсѣр полѣусѣнчи сѣнталѣка сѣнаса, вѣренсе пѣрас ѣс...“

— Лѣйѣх торт пѣсѣрме вѣренсе сѣтеймерѣм-ха, тет амѣшѣ ачи вуланине итлемесѣр.—Ыттинѣ хамах пѣсѣрѣп...

— „Кусса сѣурекен пѣр сѣнче хѣл касма калама сѣук паха тѣклѣ тумтирсем илнѣ. Кѣпе-ѣѣм пѣлан тирѣнчен, тѣкѣсене шалала туса сѣлетнѣ“... вулаѣ Мишша.

— Пурсѣн платѣе унчѣн хатѣр пулмасан, пѣтерет мана портнихѣ.—Хѣнасем умѣнче сѣнѣ фасонлѣ платѣѣсѣр мѣнле сѣрес?—тет арѣмѣ упѣшкин кѣмѣлне кусѣнчен пѣхса пѣлме хѣтланса.

— „Кусса сѣурекен сѣурта, тѣпѣр майлѣ каласан, пѣлаткѣна тѣватѣ сѣйлѣ тунѣ: пѣрремѣш сѣйѣ—брѣзент, иккѣмѣшпе вѣссѣмѣшѣ—гагар мамѣкѣ, тѣваттѣмѣш—калѣх брѣзент...“

— Ташлама пирѣн хваттер пѣчѣкрех-ха,—тет арѣмѣ, чей тултарса.

— Хѣмѣрпа ѣунашар пѣлѣме ѣышѣнанкан Сѣдѣрѣв пулѣницѣра уйѣха ѣахѣн вѣртаѣ. Хѣсан вѣлес-

си пѣллѣ мар. Вѣлсен пѣлѣмне хѣмѣра вѣлѣѣ ѣышѣнса, хватѣре аслѣлатас ѣмѣтѣм пурчѣ!—тавѣраѣ упѣшки, вѣлеймен Сѣдѣрѣв сѣнѣ тарѣхнѣ сѣсѣпа.

— „Пѣлаткѣран инсѣте тухса сѣуреке шухѣшлѣ мастпѣр“... вулаѣ малала пѣт интересленнѣ Мишша.—Пѣр сѣурѣкѣ пурри сѣсѣнсен, вѣл сѣурѣк ѣста пусланса ѣста пѣтнине сѣнамала пулаѣ. Инсѣте тухса сѣуреке пирѣн вѣхѣт пулас сѣук, мѣншѣн тесен...

— Отпускра канма Кѣрма кайма та чѣлай уксѣ кирлѣ. Хѣнасем пухма та чѣлай уксѣ тухѣт!—шухѣша кайѣт Мишшѣн ашшѣ.

— „Кусса сѣурекен пѣрпа ѣстала сѣвѣрѣнсе сѣурессѣ хѣлѣ пѣллѣ мар-ха. Епѣр ларнѣ пѣра ытти пѣрсем хѣсме тѣтѣнсан, пирѣн хѣмѣрѣн пѣлаткѣна урѣх пѣр тѣтѣкѣ сѣнѣ кусарса лартма тивѣ“

— Пуѣтовкине пѣмѣс-ха,—тет упѣшки хѣйѣн шухѣшне тѣтах малала тѣсса.—Пурѣнатѣп—никама та тѣртѣнмѣстѣп. Службѣра мѣн-мѣн хушни сѣне пурне те тѣватѣп. Кѣтартнѣ сѣулпа сѣурѣтѣп Сѣпах ман сѣнѣ чѣлѣш куспа пѣхакан та пур.

— „Мунча (ваннѣпа душ) сѣнчен нумѣйлѣхах манмала пулаѣ,—вулаѣ малала Мишша.—Ним те тѣвайман, мѣншѣн тесен пѣр витре шѣв тумѣ Арктикѣра 7—8 витре ѣур ѣшѣтмала пулаѣ. Хутмѣли ѣпѣлаласем мунчасем кѣме шѣв ѣшѣтмѣлѣхах сѣук. Сѣйѣнчен тѣта пирѣн пѣлаткѣра сѣвѣнма та сивѣ пулаѣ...“

— Санаторине кайма кѣна врачсен комѣссѣнчен мѣнле чѣрпѣ чѣрлени сѣнчен хут илмеле, канмѣли сѣурта кайма ун пек хут кирлѣ мар. Есѣ вѣт... Кѣрма, шѣва кѣрсе канса пурѣнма сѣс кѣйѣтѣн сѣвалас-тѣвас тѣлѣшпе мар,—тет арѣмѣ ѣурѣтнѣ упѣшкине лѣплантарса.

— Хѣратѣп-ха,—тет ѣна хѣрѣс упѣшки.

— Мѣнрен хѣратѣн?—тилмѣрсе пѣхаѣ унѣн кусѣнчен арѣмѣ.

— Ирѣнѣ ернѣре пулнѣ пуху протоколне пѣйѣн сѣтена сѣнѣ сапса ѣанѣ. Протоколне вуларѣм та... унта прѣнире кам-кам тухса каланине асѣнман та

— Асѣнмасан мѣн вѣра?

— Ара кам та пулин пуслѣха: пухура сана вѣл та критиклѣрѣ, тесе ман сѣнчен сѣйса кѣтартсан... пуслѣх умѣнче мѣнле майпа тѣре тухѣйрас? Протокол сѣнѣ кам-кам тухса каланине сѣрнѣ пулсан пухура епѣ сѣвар усманнине пѣлме протокол сѣнѣ сѣс пѣхѣр,—тесе калама пултараттѣмѣ.

— „Епѣр Сѣрсѣр полѣусѣн етем пѣлмен, ѣмѣрхи ѣсѣсене пѣлме тивнѣ чѣслѣхшѣн пѣтѣм чѣрѣренѣх сѣванѣтпѣр“,—вулаѣ Мишша.

— Ёнер пулнă пухура мана тӱлевсӗр ёслемели
вырӑна суйланӑ. Тфу! Кам айӑплӑ? Хам айӑплӑ!
Уборнайсем таса марри синчен тухса каларӑм
та, чей ёсме тесе киле таврӑнтӑм. Хам сук пулин
те, кайран, суйлавсем вӑхӑтӗнче, мана санитар
комисси членне кӗртнӗ.

— Сана миҫе хут каланӑ: „пухува кай, анчах
нимӗн те ан шарла,—ахалӗн сана пӗрпӗр ёсе суй-
ласа хураҫҫӗ“ тесе! Калани тӗрӗс чулчӗ.

— „Епӗр ҫентеретпӗр. Ҫурҫӗр поӗусӗнче
хамӑрӑн тӑван ҫӗршыв йалавӗ вӑлкӑшет“ тенипе
пӗтрӗ Мишша вуланӑ статйа.

Лутра ҫын лутка ҫурӑ ёсет, теҫҫӗ. Мишша
амӑшӗ, лутра ҫын пулин че, чейне лутка ҫурӑ ёҫ-
мерӗ, 7 стакан ёҫсене х тӑранчӗ.

Ҫанталӑк йепӗ тата сивӗ тӑнӑ пирки, Атӑлӑн
лешйенне уҫӑлса ҫӑреме кайма май килменни
синчен калаҫкаланӑ хыҫҫӑн, Мишшан ашшӗпе
амӑшӗ сӗтел хушшинчен пустарӑнса тухрӗҫ.
Мишша хаҫатне хурса журнал тытрӗ. Журналта
пичетленнӗ „Мешченлӗх“ статйана вулама тытӑн-
нӑччӗ кӑна, алӑка шакканӑ сасӑ илтӗнчӗ.

Палланӑ сасса илтсе, Мишша амӑшӗ шалтан пи-
тӗрнӗ алӑка уҫса йарса:

—Килех, килех, Марйе Петровнӑ!—терӗ.

Унччен те пулмин пӗрте капӑр тумланнӑ, кӑтра
сыр ҫӑҫлӗ, шапшур пӗчӗк аллине „Моды Пари-
жа“ журнал тытнӑ хӗрарӑм кӗрсе, пурне те сыв-
лӑх сунчӗ. Пӗрте розӑ чечекрен тунӑ духхи
шӑрши сарӑлчӗ.

Иван Мучи.

Х А П А Р Т У

Чӑвашсен писатӗлӗ Арис вунӑ сул
кайарах „Йӑҫсе хӑпарат“ йатӑа роман
пӗҫерме тесе чуста хурса лартрӗ.
Анчах чусти халӗ те йӑҫсе хӑпарай-
масӑ пулас, ҫавӑнна романӗ те пиҫсе
тухаймасӑ.

Пурӑннӑ тет ӗлӗк-авал пӗр ватӑ старик. Пурӑн-
сан, пурӑнсан ҫак старикӗн хӑпарту ҫийесси кил-
нӗ. Вӑл кӗлете тухса ырҫа тӗпӗнчен лӑпах пӗр
савук ҫӑнӑх шӑлса пухнӑ та, унтан чуста хурса
лартнӑ.

Старикӗн чусти, сехетпе мар, минутпа йӑҫсе
хӑпарнӑ. Старик савӑннаҫемӗн савӑннӑ. Камакине
хутма тӑнӑ, анчах унӑн вутти пулман.

Старик кӗрӗкне тӑхӑннӑ та, вӑрманӑ вут касма
тухса утнӑ. Нумай та кайман, вӑл пӗр хӑрӑк йӑ-
вӑҫ патне ҫитнӗ. „Йепле манӑн телей пысӑк, ку
йӑвӑҫ пӗр ернелӗх ҫитӗ“,—тенӗ старик.

Старик йӑвӑҫа касма хатӗрленнӗ, анчах унӑн
пурти пулман—пуртине вӑл килне манса хаварнӑ.
Нумай та шутласа тӑман старик, хӑрӑк турачӗ-
сене хуҫма тесе тӑрех йӑвӑҫ тӑррине хӑпарса
кайнӑ. Сасартӑк, унӑн ури айӗнчи турачӗ хуҫӑлса
кайнӑ та, старик ҫӗре персе аннӑ.

Шӑнсах вилнӗ пулӗччӗ старик. Ыр, унӑн телей-
не пула ҫав йӑвӑҫ кутӗнчен ҫынсем иртсе пынӑ
та, ӑна курах кайнӑ. Вӗсем ҫурри вилӗ старике
пуҫницана кайса лешнӗ.

Пуҫницара вунӑ кун выртсан, старик сывалса
килне таврӑннӑ, вунӑ кун маларах хурса лартнӑ
чустине пӑхнӑ. Анчах унӑн чусти пӑнтӑхса кай-
нипе, хӑпарту пӗҫерме йурахлӑ пулман. Старик
нимӗн тума аптӑраса чустине сыснине панӑ, сыс-
ни нӑрик-нӑрик тунӑ та, калла ҫаврӑнса кайнӑ.

Старик тарӑхсах ҫитнӗ, пӑнтӑхса кӑвакарнӑ
чустине илнӗ те хайӗн йыттинне панӑ. Анчах йыт-
ти те хам-хам! тесе ҫеҫ вӗрсе илнӗ те чустине ҫи-
месӗрех ҫенӗх айне кӗрсе выртнӑ.

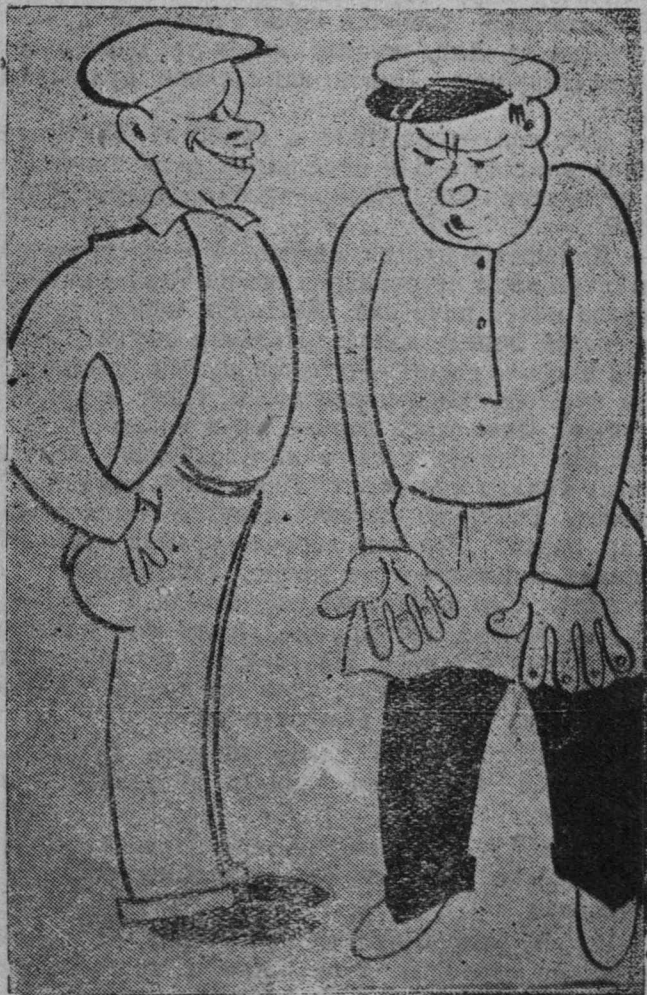
Шалтах тарӑхса ҫитнӗ старик. Хӑпарту вӑҫн
ҫенӗрен чуста хурас—ырҫа тӗпӗнче пӗр пӗрчӗ те
ҫӑнӑх йулман. Нимӗн тума аптӑранӑ старик кӑ-
вас чӗресӗ умне ларнӑ та, куҫсулӗпех йӗрме ты-
тӑннӑ.

Куҫма Чулкаҫ.

ХӐЙПЕ ПӔРЛЕХ ЛАРСА

халӑх тӑшманӗ ёҫленине
сисеймен пуҫлӑх

В. Филиппӑв ӱкерчӗкӗ.



— Епӗ хамӑр учрежденире сана кашни кунах
курнӑ. Анчах мана... сана курмасӑр йулнӑ,—тесе
айӑпларӗҫ. Мӗнле-ха апла, тӗлӗнмеле. Сана епӗ
йаланах курнӑҫке...

Савәтри Тихәнәв инженерән йамәкә Йеленә килнә йатпа вечәр пекскер пулчә. Ёскә-сикә... Тутлә каласу. Сурхәләслә хуткупәс сурсәрчченех сүхәрчә. Гитара танкәлтатрә. Балалайкәсем те тәнкәлтәтрәс. Хәнасем мән кирлә таранах ёске-лерәс, сикелерәс. Йулашкинчен: „Ситет! Килнипе те пулмә, кайас та пулә,—тесе кушран куша пәхса кулкаларәс те, Тихәнәва ыра каҗ сунса хәварна май, кашни хәйсен хәватерәсене саланма хәтер-ленчәс.

— Ну, сывпулар кәсәрләхе,—терә Тимёрккә те, ыттисемпе пәрлех, Тихәнәвпа Йеленәна ал парса.—Курнаҗәпәр-ха малашне те...

—Чим-ха! Кәтәр ха кәштах,—терә Тихәнәв.—Хамарах асатса йарәпәр сире. Кайатпәр вәт, Йеленә? Усәлса киләтпәр.

— Епә хәтәр,—терә Йеленә.

Вара вәсем, хәнасемпе пәрлех, тәрләрән кәмәлә сәклентерекен сәмахсемпе сәмәллән каласна май, тула кәпәрленсе тухрәс.

Йеленә... Пур йенчен те киләшүлә Йеленә Тимёрккәпе йунашарах утса пычә.

— Аван! Питә лайах савәт ку сирән...

— Начар мар,—терә Тимёрккә.—Кичемех пулас сук кунта сана, халиччен тәрлә хуласенче пурән-на пулсан та. Акә, кунтан инсех те мар—пәве, вәрман хәрринче. Пирән пәве сичне пулман-ха есәр?

— Сук сав,—терә Йеленә, куәсәсене Тимёрккә сичнен илмәсәр.—Вәл пәве пирки мана пичче те сырсә пәлтернәччә. Кәсәр пулаймастпәр-и унта епәр?

— Киләшетәр пулсан, мәншән йурамасчә?—терә Тимёрккә, кәшт чәтрәвләрех сасәпа. Савәнтах йәри таврала пәхса илчә вәл. Хәйсемпе пәрле тухнисем чылай лереле кайна: „Иксәмәр сәс-и?.. Чән-ласах иксәмәр сәс-и?“—тейекен шухаш савәрәнчә унаш пусәнче. Вара утрәс вәсем. Пәве хәрринчи сак сичне часах ситсе ларчәс. Урәх никам та сук. Санталәк йанкәр усах мар. Каҗхи апат йенчен кәштах сулхам сил вәрет. Пәве сийә хумханаф... чүхенет. Тимёрккә чылайччен путлә сәмахтупай-масәр, ларчә. „Есә сав хәреслә урамри пусә вәлашкине курна-и?—тесе ыйтрә, тет. Курна, терә тет хәрә. Сав вәлашкана епә асталәса тунә ёнтә, тесе каларә тет арсыне. Апла есә платник иккен, терә тет хәрә. Платник сәс те мар, сәпата тума та пәлетәп епә, терә тет арсыне“. Савән пекех пулчә кәсәрхи Тимёрккә те:

— Пайан сәс тухна савәт хаҗатне курайна-и есәр?—тесе йәвашшән, каллех чәтрәвлә сасәпа ыйтрә вәл.

— Курна-сәке... Вуларәм,—терә Йеленә.—Санән санүкерчәкне те куртам. Автобиографипе те паллашрам.

— Сапла, сәмрәк чух кәтүсә пулна епә. Комсомол сәс мана сын турә. Хамән хастарләхам кура сәс сак ирәклә сәршившән кирләрән те кирлә продукцисем кәларакан савәтри ответлә работник—комсомол комитечән сәкретарә пулма пултартам...

Сапла пусланчә паллашула курнаҗу. Ытлашши нимәнех те мар пек.

Хайхи Йеленә тепәр ирхине, есә пуслансанах комсомол комитетне пырса кәчә. Кенә-кеменех ана Тимёрккә сәмсә диван сичне ыраш пачә.

— Каҗарәр! — терә вәл, Йеленә умне кузгурлан тайәнса,—үсәр сыннан чәлхи ура сыннаннинчен те усалрах, теҗсә вәт, савән пек, ёнер каҗ ытлашширех каласна пулас епә, каҗарәр.

— Сук-сәке. Аванах каласран-сәке,—терә Йеленә.—Епә сав ытупа килтәм... ёнер каҗ каласна ытупа.

— Йураф-ха, ана тәвәпәр халех,—терә Тимёрккә. Савәнтах сәтел сунтәхне усса кирлә хутсем шырама пусларә. Ёнер каҗ, пәве умәнче уйрәлас умән, пәр хуйхәлә хыпар пәлтернә пулна ана Йеленә:—Килнә чухне вакунра, хам сывәрса кайсан, аван мар есә пулса иртрә,—тенә вәл,—Са-трәс. Ытти документсемпе пәрлех комсомол билечә те саратакан аллине кайна. „Мәнле-ха? — кулса сәс йәвашшән ытнә Тимёрккә.—Пиччүнне те саратнәччә савән пек... Тәрәсрех каласан, пысәках хуйхә мар вәл. Ыранах пыран ак. Билечән номәрне те асәватәп, тетән. Ыту сырапәр та, райкомол урлә наччасах сәнә билет илме пултарәпәр“. „Тем пекехчә... Питә аван пулчәчә,“—тенә пәхмассерен кулса тәракан кәвак куслә Йеленә. Пайан та вәл савнах каларә. Тимёрккәне тем пекех тав туса хәварчә.

Унтанпала пәр султаләк иртрә. Сак султаләк хушшинче тутлә каласусемпе канлә кәсәсем Тимёрккәне сахал мар парнелерә сәнә билетлә Йеленә. Ытла та сәмәлскер вәл. Пур ытусемпе те тәплән интересленет. Пур ытусем сичне те Тимёрккәрен татаклә ответсем илет. Савәтри кәме йураман корпуссене те Тимёрккәпе пәрле нимән чәрмавсәрах кәрсә кайаф вәл. Пурне те пәлтерме йураман ытусене сүтсе-йәвакан ларусенче те Тимёрккәпе йунашарах тенә пек лараф. Вахәчә-вахәчәпе чылайлахах таҗта кайса пурәнаф Йеленә. Тимёрккә станцана ситийех асатәф ана. Кушран сүхаличченех аллинчи шура тутрипе саламлән сулләса йулаф. Йеленә тепәр ернеренех килет. Тимёрккә ана хирәс тухса илет. Чечек сыххи тытараф. Сәнә хыпарсем пәлтерет, сәнә ытусем параф.

Сапла. Питә аван. Кәвак куслә Йеленәпа ытла та киләшүлә пурәнафчә пирән Тимёрккә. Ана кача илетех те пулә, тейекен хыпар та сарәлнәччә савәтри сәмрәксем хушшине. Чәнласах та епә ана илсе, пирән пурнаҗ мәнле сәс телейлә пулмә-ши,—тесе ёмәтленнә Тимёрккә хай те.

Анчах:

— Тәхта-ха, авланасси кайран та пулә,—тенә ана пәр сотрудник, хай патне чәнтерсе.—Кама аслә сүл усса панә есә?... Кама хүтәлесә усрана?... Шпионка вәт?

— Йеленә-и?... Пиччәшә те-и?... Инженер...

— Пиччәшә те пулмасәр... Пәркунхине сүхалнә савәтан никам пәлмеле мар планә кам аллине лекнә, тетән есә? Нумай пулмасчә савәта кисретнә авари кам урлә пулна тетән? Сана хәвна та хәйсем пекех тәвасшән пулна вәсем... тунә та.

Тимёрккә аяланчә. Тимсәрләх... Акә аҗта илсе пыраф вәл тимсәрләх.

Митта Петәрә.



Куславкка районёнчи Муркарта

„Сётерү“ колхоз председателё хайён секретаре-
репе каласса ларай.

— Вэхат мёнле вара пите хаварт иртсе пырай!

— Ма?

— Пире нумай пулмасй тырпул пустарса кер-
тес есе хатёрленменшён хаэтра ислетсе илнечё.
Пайан килнё номёре вуларам та: саваншанах ка-
шал та сунтарса сырнй. Малтан ислетсе илнё ва-
хатранпа сунталак ситнё те пулай.

Сула мунча кёме йуратман йапэх

— Епё пайан 75 пус укса тупрам.

— Аста? Урамра-и?

— Мар. Килтех. Мунчана кайма вэхат ситнё
пулин те, каймарам, кёпе-йёме килтех улаштарса
тахантам. 75 пус билёт укси хам касйере йулчё.

Чавашиздат гонорарё

— Епё Чавашиздатра гонорар вэхатра илтём.

— Суйатанй!

— Суймастап.

— Суймастан пулсан... телёк курни синчен
калатан.

Кётсе ларай

Хашпёр вырэнсёче сырмали
перасём суккипе аптранй.

— Кнопкин йулташ! Ма ёс вэхатёнче нимён
ёслемесёр ахал ларатан?

— Ман перана председатёл сырма илчё. Пред-
седатёл хысён илме тата виэ-тават сын сырэн-
нй. Пайан, телёй суккипе, ёслеме май тухмасй
пул.

Кам-мённе пэхмасёр

Курйер:—Анлантарар-ха, Иван Сергейёвич:
„Кам-мённе пэхмасёр критиклемеле“ тенё лозунг
мёне пёлтерет?

Управдел:—Вал-и? Вал наркома, йе начаёнике
ёсё мар, мана та критиклеме пултарнине пёл-
терет.

Ханкаларан хаталайман сын ачи

Учитёл:—Чэхсем мёскер уса кўресчё?

Вёренекен:—Чэхсем сямарта тавасчё, чёпё ка-
ларасчё, пуссан аш пулай...

Учитёл:—Тата? Ну? Астуса ил-ха—сыварма
виртсан мён пулай санан пуселёкре?

— Ханкла, учитёл йулташ!

Пахалэхё начар

— Николай Никитич, ма есё чуллй урампа сў-
ренё чухне урусене кушак пек сёмсен пусса
утатан?

— Кожупряжрен виёемкун илнё сёне ата сётё-
лесрен сыхланатап.

Вечёрта

— Кам сав кёрнеклё етем?

— Савна та паламастан-и? Вал Халранкай хуша-
матла писатёл. Йулашки сунсенче вал хаварт
ёссе карё.

— Романсем сырай-и?

— Романран та ытларах. Ыттисём сырнй роман
кёнекисем умён пичетлеме умсамхсем сырай.

Йапэх ёслекен председатёл

Кантар кану вэхачё. Илийн счетовод йулташён-
чен ыйтай:

— Итле-ха, йулташ, кам пирён местком пред-
седателё, пёлместён и?

— Кам? Савна пёлместён-и? Намас! Местком
председателё—хавар суйласа лартнй етем, вал—
актив. Ун авторитечё пите пысак пулмала. Мест-
ком председателё промфинпланшён, ёс пахалэх-
шён кёрешессине пусаракан, вал—авангард...

— Тахта-ха, тахта-ха...

— Тахтама кирлё мар. Местком председателё
камне те пёлменнине тўсме сук. Тата... служаш-
чисен сарлака массисем пёлмен местком предсе-
дателё вал—йапэх председатёл шутёнче тарай-
ске-ха. Апла есё мана...

— Тахта-ха, тахта, тетёп! Ман сине ма сиксе
ўкрён ха. Кам есё?

— Епё-и? Епё—местком председателё.

Трак районёнчи Йанкасра

Йанкас йалсоветне тексём куслэх таханнй етем
кёрет.

— Сана кам кирлё?—ыйтай унран шёпёр тытнй
пёр хёрарам.

— Йалсовет председателё Арсентйёв кирлё.

— Вал сав сётел хушшинче ларай. Анчах халё
сук-ха вал. Виёё кун ёнтё, ёске кёрсе ўкнё пир-
ки, ёслеме килмерё.

— Замёстителё аста?

— Замёстителё авй сав чернилницй хысёнче
ёслет. Анчах вал та пайан килеймерё-ха...

— Апла пулсан йалсовет секретарне курса
кайасчё.

— Вал, авй, сав сётел хушшинче ларай. Вал та
ташта тухса кайнй.

Пынй сын хайён тексём куслэхне самси синчен
илсе калай:

— Епё суккарчё. Халё ёнтё лайахах куракан
пултём,—тет.

— Мён куран?—ыйтрё шёпёр тытнй хёрарам.

— Кунта йалсовет мар... ёслеме пултармансене
тёрантаракан сурт иккен,—терё суртран кайала
тухма хатланса.



Пӹртри



Ҫӹп-Ҫап

Тӹрӹс мар

Пӹр районра халӹх сутий пулман, тейӹпӹр. Мӹн тӹвас? — ыйтнӹ хайӹнчен хай райӹҫтӹвком председатӹлӹ Носков йулташ. Унтан кӹшт шухӹшласа ларнӹ та:

— Ионӹв, — кашкӹрнӹ пулӹмрен ҫекретарне вӹл, — халех президиум членӹсене пуҫтар. Президиум ларӹвӹ туса иртерер! — тенӹ сӹтел ҫинчи хут купи ҫине пӹхса.

Нумай та вӹхӹт иртмен, председатӹл пӹлӹмне ик-виҫӹ ҫын пырса кӹнӹ.

— Райӹҫтӹвком президиумӹн ларӹвӹ уҫӹлнӹ, тесе шутлатӹп. Кун йӹрки ҫапла... пирӹн халӹх сутий ҫук, ҫавна суйламала.

Пуҫтарӹннисем каласман, Носков каласнине ҫеҫ итлесе ларнӹ. Кӹшт каласкаланӹ хыҫҫӹн ҫакӹн пек постановлени йышанас-и, тенӹ Носков йулташ. Епӹр вӹл постановленине пӹтӹмпех пичетлетпӹр.

Ҫемӹрле райӹҫтӹвкомӹн 1937-мӹш ҫулхи майӹн 4-мӹшӹнче пулса иртнӹ ларӹвӹн 22 № постановленийӹ

„Халӹх сутийне суйласси (Носков йул. докладӹ)“

Райӹҫтӹвком президиум ларӹвӹ ҫакӹн пек постановлени йышӹнат.

Районри халӹх сутийне, Ҫемӹрле районӹнчи Йеборкинӹ йӹлӹнче пурнакан Аниҫимӹва Дарйе Николайӹвнӹн суйлас тата Ҫутӹҫхалӹх комиссариатӹнчен ҫак постановленийе ҫирӹплетме ыйтас.

Райӹҫтӹвком председатӹлӹ Носков
Ҫекретарӹ Ионӹв

Ҫемӹрле, 1937-мӹш ҫул, майӹн 4-мӹшӹ

Носковӹн халӹх сутийсене суйласси тата вӹсене камсем ҫирӹплетесси ҫинчен Конституцире мӹн каланине колхозниксенчен ыйтса пӹлмеле. Носков й. Конституци йӹркине пӹсни ҫинчен те вӹсемех каласа парӹҫ.

Й Муратӹв.

Шӹлпа ӹмӹр

Шупашкарти поликлиникӹна виҫ-тӹватӹ хут ҫитсен шӹл кӹларакан кабинета аран лекме тиврӹ.

Креслӹ ҫине ларсанах шӹл кӹларакан хирург ҫутӹ хӹскӹчӹе умма пырса тӹчӹ.

— Ку шӹла кӹларма кирлӹ мар, тӹрлетсе plombӹ хумала пулаҫ, — терӹ хирург ыратакан шӹла пӹхсан.

Тытӹнчӹ вара Чекуровӹ тухтӹр шӹла машинӹпа чашкартма. Пуҫмими витӹр ҫӹлеле хӹм сирпӹнӹн туйӹнат. Пӹчик йӹп ҫӹрти пысӹкӹш хуралнӹ шӹла виҫӹ кун хушшинче виҫӹ хут пӹраласа кантӹр вӹрри пӹрчи кӹрсе ыртмалӹх шӹтӹк турӹ.

Виҫӹ хут кӹйнӹ хыҫҫӹн шӹл хӹвӹлланса кайрӹ. Шурӹ йӹпалапа тултарса сӹрсе лартрӹ.

— Ку вӹхӹтлӹх plombӹ. Тепӹр вунӹ кунтан килӹр! — тесе ӹсатрӹ вӹл мана.

Икӹ кунтан вӹхӹтлӹх plombӹ хӹрӹнчен катӹлса тухрӹ. Вал йенчи шӹлсемпе чӹмлама май ҫук.

Вунӹ кун ҫитсен, хайхи шӹла Чекуровӹ тухтӹр тепӹр хут хӹйраса тасатса сӹнӹрен plombӹ хучӹ.

— Вӹт пулчӹ. Ку ӹнтӹ хӹвӹр ӹмӹре пырат, кирек мӹн те чӹмлама йураҫ вӹл шӹлпа, тесе ӹсатрӹ мана Чекуровӹ йулташ.

Лӹплантӹм. Шӹл ыратмасҫ, анчах Чекуровӹ йулташ манӹн ӹмӹрӹм питӹ кӹске пуласса ӹмӹтленнӹ, — plombӹ виҫӹ кунтан катӹлса тухрӹ. Хам халӹ те пурӹнатӹп. Мӹне кура тухтӹр манӹн ӹмӹр виҫӹ куна ҫеҫ пымала, тесе шухӹшланӹ-ши, пӹлесехчӹ, чирлисене сиплекен Капкан йулташӹм!

М. Ваҫильков.

„Ухмаха тухнӹ“ хут

Шупашкар райӹҫтӹвкомӹн сывлӹх пай пуҫлахӹ Иванов Тихӹн пӹхмали срокӹсем иртнӹ жалӹбасене психологине сывалма йарат. Ӹненместӹр пулсан вӹл Чӹваш Тӹпӹҫтӹвкомӹн приймайӹне апрелӹн 28-мӹшӹнче йӹнӹ хута вуласа тухӹр. Акӹ вӹл хут (епӹр унӹн сӹмахӹсене улӹштарас мар тесе ырӹсӹла ҫырнине чӹвашлана куҫармасӹрах пичетлес терӹмӹр):

В приемную ЦИК Чуваш АССР.

Настоящим Чебоксарский райздравотдел ставит в известность, что (жалӹба) — письмо гр-на Николаева Феодора Николаевича об устройстве его брата Николаева Якова Николаевича на лечение с резолюцией зам. пред ЦИКа Чув. АССР тов. Харитоновы нами 28 апреля с/года направлено в город Горький психологическую им. Лядова на лечение.

Зав. Чебоксарским районным отделом
Здравохранения Иванов.

„Николайӹв Йӹкава йӹтӹмӹр“ тесе ҫырас ырӹнне, Николайӹв Федӹр ҫыруне Горйкинчи психологине сывалма йӹтӹмӹр“, тенӹ. Епӹр Шупашкар райӹҫтӹвкомӹнчен жалӹбасене вӹхӹтра пӹхмайӹтатпӹр, ухмаха тухса кӹйичченех ан тытса тӹрӹр, тетпӹр.

А. М.

Лисук

„Партизан“ колхоз председатӹлӹ Курак Куҫми пайӹн килне питӹ кӹмӹлсӹрланса таврӹнчӹ. Вӹл арӹмӹ каласу пуҫласа йарасса кӹтсе пайтахчен ут-каласа ҫӹресе пирус мӹкӹрлантарчӹ, шыв сыпнӹ пек ҫаварне уҫасшӹн пулмарӹ. Арӹмӹ апат хатӹрлесе пӹтерсен, сӹмах чӹнмесӹрех сӹтел хушшин кӹрсе ларчӹ.

Какай йӹшки пӹтнӹ ҫӹре текех чӹтма пултараймарӹ Курак:

— Парторг патӹнче пултӹм, хай чӹнтерчӹ... — терӹ вӹл йӹшки ырӹнне умне котлет тарилки илсе лартса.

„Ытине хайех ыйтса тѣпчет-ха ѳнтѣ ку“—ѳамаллан сывласа илчѣ вѣл.

Анчах арѣмне те темѣн пулнѣске пайан? Чѣлхе сине ѳапан тухса ларман пулѣ те? Ытти чух сѣмах ваклама йуратаканскѣр, халѣ вусѣх те калѣѣсшѣн пулмарѣ вѣл:

— Сѣмун патѣнче-и? Аплас... Котлет аван пулни? Хѣнѣхсах ѳтеймерѣм пулас-ха пѣѣрме...

Курак Куѣми котлет тарилки вырѣнне, умне кѣсел стаканѣ илсе лартрѣ те, каллех калѣѣу тапратма хѣтланса пѣхрѣ:

— Аванах йатларѣ...

— Сѣмуни-и? Ара пулаѣ вѣл ун пѣкки... Тути-маси пур-и кѣселѣн? Ыран виѣѣмѣшне кофѣ вѣретес пул-ха...

Ѵук, текех чѣтса лараймарѣ Курак:

— Районри хѣсатра ман пирки заметкѣ тухнѣ. Начар ѣсленѣшѣн йатласѣѣ. Темѣнле „Л—ук“ тенѣскѣр ѣырнѣ. Љавук пулма-ла... Сѣмун йатлама чѣнтернѣ пулнѣ.

Тинех татса карѣ пѣве:

— Заметкѣна Љавук мар, епѣ ѣырнѣ. Љавук ѣырнѣ пулсан „Л—ук“ мар, „Љ—ук“ пулѣччѣ. „Л—ук“—Лисук тени пулаѣ вѣл. Заметкѣра сана тивѣѣлипе йатланѣ. Ѵум ѣумлас ѣѣре социалисѣмлѣ ѣмѣрту пуѣарса йарассипе мѣн те пулин турѣн-и? Нимѣскѣр те туман. Уйра ѣслекен колхозниксем ваѣѣи хѣсат-журналсем ѣырѣнса илни? Ѵук. Уйри стана радио лартни? Лартман. Ѵана та, кѣна та, лешне те туман. Пухусенче критѣкле-нисене пурне те шута илмерѣн. Чѣнах та йапаѣ ѣслетѣненсѣ. Заметкѣ пирки нимѣн ѣпкелеш-мели те ѣук. Ѵлѣмрен те тѣрѣш-са ѣѣлемесен татах хѣсата ѣы-ратап. Кѣтсѣх тѣр, терѣ.

О—ѣ Хв.

Кашни ѣынах ответлѣ

В. Филиппѣв ѣкерчѣкѣ.



— Мѣнле, Иван Иванѣвич, пит лайѣхѣске-ха: район пуѣлѣхѣ семпе республикѣри пуѣлѣхсене те хамѣрах суйласа лартатпѣр.

— Лайѣхне лайѣх та...

— Мѣн тата?

— Сасартѣк суйлани йѣнѣш пулсассѣн... Ун пѣк чухне ѣлѣк делегатсене йатлатпѣрчѣ, халѣ никама та йатлама ѣук.

Вѣскасси йалпо отчотѣнче

— Мѣн пулчѣ сана, Шумилѣв?
— Пыр йарѣнса карѣ.
— Ма апла?
— Отчот хыѣѣн тухса калакансем правлени ерех ѣѣни ѣинчен нумаѣ калѣѣнѣран. В.

Ревкомиѣѣи начар ѣсленѣ вырѣнта

— Атте, мѣн вѣл пирѣн кооперативра ревизи комиѣѣи текенни?
— Хѣй тѣнчере пурѣнни ѣинчен растрата пулсан тин пѣлекен чѣрѣ чуи.

М а н н ѣ

Вѣрнар районѣнчи школ библиотекисенче 4158 кѣнеке ѣѣс. Шѣхѣлѣнчи тулли мар вѣтам школта 25 кѣнеке кѣна.

— Пирѣн школ директѣрѣ маннѣ кѣрпи ѣисе пурѣнаѣ пулмала.

— Ма?

— Школ библиотеки ваѣѣи кѣнекесем илме маннѣран маннѣ кѣрпи ѣинѣ пулѣ тетѣпѣске-ха...



Пашал-пашал самахсем

Ваштар-ваштар сил вѣрет, сатан витѣр мар-ши сав? Пашал-пашал самахсем сирѣн сирѣн мар-ши сав?

Сирѣн синчене пулѣ, Тури Сѣрпукасси (Хѣрлѣ Чутай районѣ) комсомолѣсем. Сирѣн политвѣренѣ те сук, пухусем туни те сук, член укѣсем вѣхатра тѣлесе пырасси те сук, халѣх хушшинче ѣслесси те сук, хисеплѣ комсомол членѣн ѣатне ѣатса сѣресси сѣс пур.

Пайан комитет сѣкретарѣн пичѣ хѣрелнѣ пек туйѣнчѣ. Хѣрлѣ Чутай вѣрманѣн паланлѣхѣ витѣр тухнѣ чух, палан сапакки перѣннѣ пулѣ, савѣнпа хѣрлѣ пулнѣ пулѣ, ѣе ѣна пѣтѣм халѣх умѣнче намѣс тивнѣ пулѣ.

Тѣксѣм

„Капкѣн“ сынни Хѣрлѣ Чутай районѣнчи „Канаш“ колхоз председатѣлѣ пулса ѣслекен Кондратѣвпа тырпул пухса кѣртес ѣсе хатѣрленме кирлѣ синчен каласнѣ. Хѣйпе каласвѣ чухне Кондратѣв сывлѣш кѣлармасѣрах итлесе ларнѣ.

— Пит интересленнѣ-ши мѣн?

— Сук. Сывлама намѣс пек туйѣннѣ, хѣйѣнчен ерех шѣрши кѣресрен хѣранѣ. Мѣншѣн тесен вѣл пѣр май ѣсѣр, пама тивѣслѣ мар колхозниксенѣх хѣшне аванс тырѣ парса ѣсет,—тесѣ.

Кондратѣв сута сѣнлѣ, тесѣ. Кѣленче сѣути сапнѣ та, савѣнпа сѣуттѣн курѣнаѣ. Тѣрѣссипе илсен, хѣй те, ѣна ѣсмели тупса паракан ѣсѣсем те тѣксѣм.

Алтуйипе Шенни

Ывѣнсан, вѣйран кайсан, улѣм пѣрчи те пѣрене пек курѣннѣ, тесѣ. Сѣнѣал Йавѣшри Шенни ѣалкор ывѣнман, вѣйран кайман, сапах ѣна улѣм пѣрчи пѣренен курѣннѣ, „Сѣнѣал“ колхоз (Вѣрнар районѣ) председатѣлѣн—Пуххѣвѣн сѣтменлѣхѣсем Елбрус тѣвѣ пысѣкѣш курѣннѣ. Савѣнпа вѣл Пуххѣв синчен суйа елек кѣрсе: „вѣл иртнѣ кѣркунне патшалѣха тырѣ сѣутнѣ колхозниксен укѣсипе жнѣйкѣ вѣрѣнне, хѣйне вѣлѣи велосипед илсе сѣутса ѣснѣ“, тесе сѣутарнѣ („Капкѣн“ 3-мѣш номерѣнче). Халѣ Шенни „Капкѣннѣ“ ѣѣплѣ сѣмах вѣретекекен хурана али-урри мѣнѣпех кѣрсе ѣкрѣ. Савѣнпа епѣр авал чѣвашсем: „ывѣтма пѣлмен алтуйи хѣйне пырса тивнѣ“ тесе Шенни ѣалкорѣн таса мар алтуйи пирки каланѣ пулѣ, тетпѣр.

Силлесен

Улмусѣйе силлесен, улми шултѣрарах пулсан, патѣртатса тѣкѣнаѣ. Сѣнкасри (Сѣмѣрле районѣ) „Большевик“ колхоз членне кѣнѣ Тапѣртак Мак-

сѣмне „силлесен“, улма вѣрѣнне, тарѣ патѣртатса тухѣ.

Силлеме кирлех ѣна, мѣншѣн тесен вѣл колхоза кѣрес умѣн лайѣх лѣшине ѣуѣа сѣутса, начар лѣша илсе панѣ. Лѣши пуш урапа кѣулсе сѣуреме те ѣурахсѣр. Коѣухсем каласѣсѣ: ку лѣшана пѣтѣ асѣрхаса пѣхмала, пѣр ырѣ мар шухѣшлѣ етем курсан, кѣсйене чиксе кайма пултараѣ, тесѣ.

Йухнѣ.

Чѣвашсем иртсе кайакан сѣынсене хѣйсем апат сѣинѣ чухне: „апата кил“, тесе чѣнесѣсѣ.

Кивсѣурт Йенѣшри (Шѣхасан районѣ) колхоз сѣетоводне—Илѣин Алѣксѣйа савѣн пек апата ан чѣнѣр. Вѣл „апата кил“ тесен: „спасибѣ ырѣ апата“ тесе калас сук, ѣурех ларса, пѣтѣм халѣх тѣранмалѣх пѣсѣрнѣ апата хѣйех сѣисе ѣарѣ, мѣншѣн тесен вѣл пит сѣхѣ. Хѣй ампарне хуртарнѣ 366 пѣт колхоз тырринчен 30 пѣтне вѣрласа кѣупнѣ.

— Ара, Илѣин, ку тырра мѣнле пѣтертѣн есѣ?—тесе ыйтсан:

— Урай хѣми шѣтѣк пирки ѣухнѣ вѣт, мѣн тѣвас?—тет.

Апла мар:

— Пыр шѣтѣкѣ пулнѣ пирки хырѣма ѣухнѣ, мѣн тѣвас?—тесе каламала пулнѣ.

Кайу шѣтасран.

Тѣвай районѣнчи Ураскасси колхозне пырса кѣнѣ хысѣсѣн, хамѣрѣн, лавсѣран ыйтрѣмѣр:

— Лавсѣ ѣулташ! Ма есѣ суйрѣн? „ѣслѣх сѣулѣ“ колхозѣн сѣсна вѣти тавра сарлака та вѣрѣм ѣвѣссем кашласа ларасѣсѣ, тесе каларѣн. Сѣсна вѣтине туса та пѣтермен иккен, тѣррине те вѣтмен, таврара есѣ каланѣ ѣвѣссем те сук,—тесе ѣатларѣмѣр.

Лавсѣ пирѣн умра тѣурре тухас тесе, пѣт татса сапла каларѣ:

— Лѣпланѣр! Ывѣсѣсене кѣсѣл кѣркунне лартсан, вѣтине туса пѣтериччен вѣсенчен вѣрман пулаѣ,—терѣ.

Вѣтине тума тытѣнни вѣсѣ сѣул, хѣшпѣр пѣренисене улахрах кѣссенче вутѣ тума та вѣрлакаласа кайнѣ.

„Пиднѣ-пидмен“

Ташла пѣлмен урине сѣатан сѣумне пусѣтарас, пупле пѣлмен чѣлхине вѣри шѣурпе сѣыптарас, тесѣ.

Чѣвашсен патшалѣх хорѣн ийунѣн 6-мѣшѣнче

пулмали концерчѣ сѣнчен пѣлтерекен афишана
сыраканан чѣлхине вѣри шѣрпе сыптармала-ши,
йе сахѣрсѣр чей сыптармала-ши?

Шупашкар хулин Крупскайа йачѣпе тѣракан
сачѣ умне сапна афишѣ сѣне концерт программ-
не сапла сырса пѣлтернѣ:

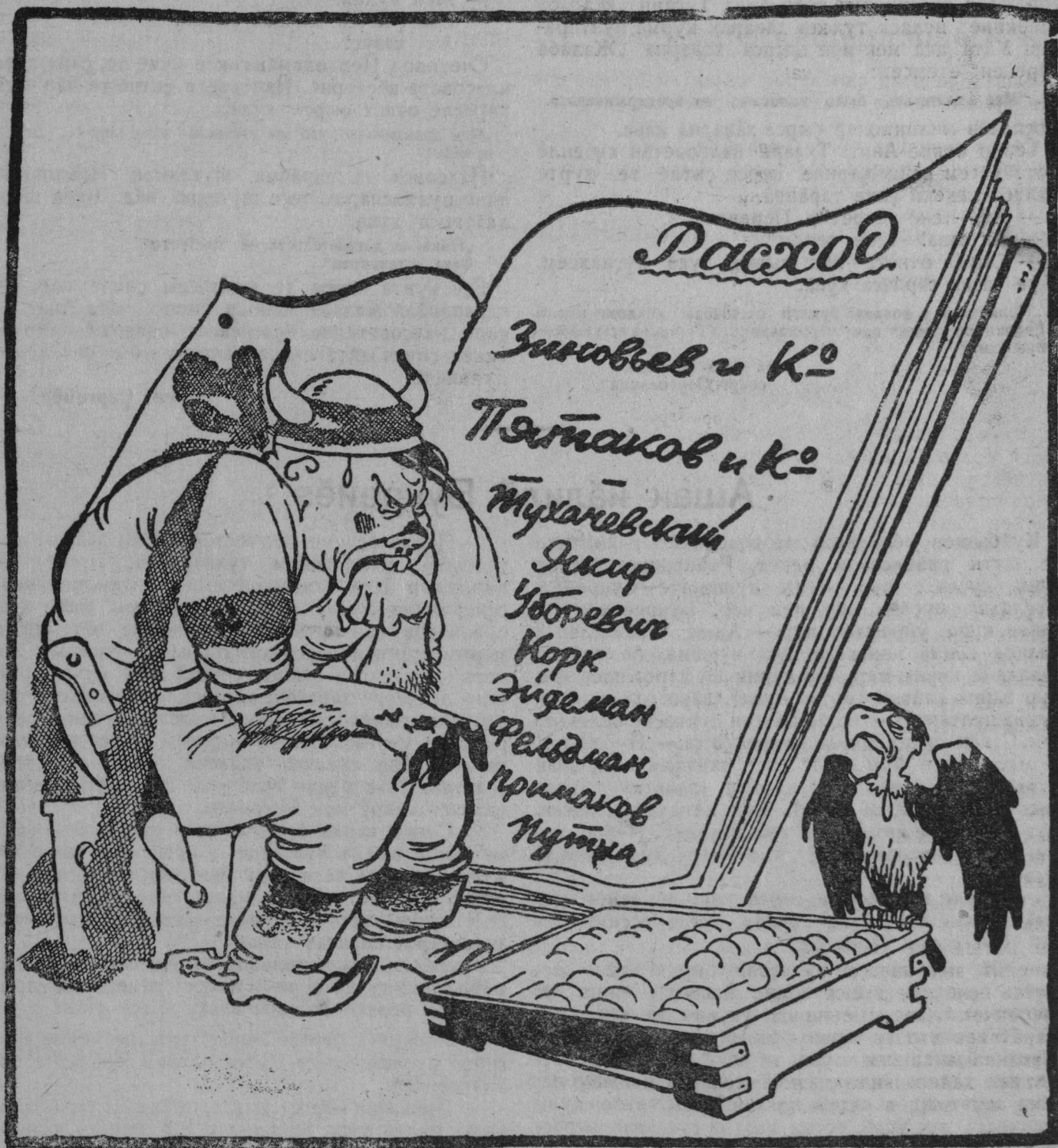
1. Центрев те кѣпер. Ф. Павлова.

2. Пиднѣ те пидмен. Листкова.

3. Кѣреке пурри. В. Кривоносова, (тата ыт. те
сав майлах сырнѣ).

Афишѣ сыраканан чѣлхи макалнѣ („чѣнтерле“
вырѣанне — „центрев“, „писне-писмен“ вырѣанне —
„пиднѣ-пидмен“, „йурри“ вырѣанне — „пурри“ текен
пулнѣ). Мака чѣлхене йакатма хѣйра кирлѣ.

Р. В. Фомичов ѣкерчѣкѣ („Комсомольская Правда“ хаѣатран).



Фашиссен тѣкакѣ.

ЖАЛАБА КЕНЕКИ

Чехав калавѣнчи „Жалаба кенеки“ чукуңсул станцин йатарласа туня канторкинче ыртнй.

Анат Туҫа (Патарйел р.) йалсовечѣн жалаба кенеки йатарласа туня канторкара мар, ахаљ ырантах ыртаѳ. Чехав жалаба кенекин листисем пурѣш те пулнй, Анат Туҫари кенекек икѣ страниця ҫеҫ тарса йулнй.

Анчах Анат Туҫари жалаба кенекипе Чехав калавѣнчи „Жалаба кенеки“ хушшинче нимѣнле уйрамлax та ҫуккине есѣр Анат Туҫари „Жалаба кенекине“ вуласа тухсан хаварах курма пултара-тар. Унта акй мѣн-мѣн ҫырса хаварнй „Жалаба курекек“ етемсем:

„Мне желательно было написать, но воздерживалась.

Поспелав милиционер ҫырса хаварнй кйна.

Тепѣр кунне Анат Туҫари йалсоветан хисеплѣ пуслaxесем канцѣларине персе ҫитнѣ те, пурте жалаба кенеки ҫине тараннй.

— Ах,—тенѣ секретар Перепелкин.

— Ак сана!—тенѣ тепри.

— Ҫырас ответ,—тесе вывяд тунй пуслaxсем. Вара часах ҫарласа хунй:

„Немнением в колхозе бумаги счетоводы колхоза как-то Евдокимов утащил одну чернильницу, а Горшков всю жалобную книгу.

за пред. Безубов,
секрет. Перепелкин“.

Колхоз счетовочесем жалаба кенекине ййтса тухса кайни ҫинчен ҫырнй унта. Мѣскѣн Перепелкин, хыпанса ўкнѣскер, ҫенѣрен жалаба кенеки тавасси ҫинчен мансах кайнй мѣн. Анчах ѳҫ кап-липех пѣтмест-ха. Икѣ страницяла жалаба кенеки тата та нуша кураѳ-ха пуслaxсем пирки. Йалсовет-рисем ответ ҫырса нах икѣ колхозник колхоз правленине шарт сиккипе чупнй. Правленине вѣсем пушар тухнй чухнехи пек персе ҫитнѣ.

— Мѣн пулнй?

— Сан ҫинчен жалаба ҫырнй!

— Ан калаҫ!..

Счетовод Йевдокимав сиксе ўкнѣ те, ҫара пусах йалсовета вѣстернѣ. Йалсовета ҫитнѣ те вйл часах хирѣҫле ответ ҫырса хунй:

„Чем доказываете, что мы утащили одну книгу... Это не правда“.

Йалсовет та паранма шутламан. Йевдокимав айне пулмаспарах тесе шутланй вйл. Вара шарт-латтарса хунй:

„Никаких доказательств не требуется.
Факт установлен“.

Ѵҫѣ кунта пѣрре те фактасем ҫинче мар, икѣ страницяла жалаба кенеки ҫинче, тата Анат Туҫари йалсоветѣнче ѳҫлекексен пайанхи самокритикан ҫивѣч ййтавѣсене анланма миме ҫителѣксѣр пулнинче.

Ген. Ҫергейѣв.

Ашак ййалилѣ Букрейѣв

Куйбышев облаҫѣнчи Новодевичѣ районѣнче те ытти районсенчи пекех, Райперекеткассипе унй пуслaxѣ пур. Унй хушамачѣ—Букрейѣв. Пуслaxпа пуслax пѣр пек мар, Букрейѣван та хайне кура уйрамлax пур.—„Ашак ҫакмаҫланса малала кайма ҫарансан, апа пушанпа, йе туйапа хавалама кирлѣ мар, апа хўринчен йарса илсе мѣн пур вайпа кайала туртас пулаѳ, вара вйл сиккипе чупма пултараѳ“—теҫсѣ ашаксен пурнйҫне пѣлекенсем. Ҫаван пекех пирѣн Букрейѣв та.—„Йур шура“—тесен, вйл: „йур сара“ тесе тавлашаѳ.—„Пайан ытларикун“ тесен вйл: „пайан шматкун“ тесе дискусҫи тапратса йараѳ. Пѣр самахпа каласан, вйл хайне ҫеҫ авторитет тесе шутлаѳ. Пѣрре манан ҫак „авторитетпа“ чылайччен йумахламала пулчѣ.

— Мѣнле пыраҫсѣ-ха сирѣн районра зайом ѳҫсѣсем, перекеткассисене вклад пухас ѳҫсем?—те-тѣп елѣ самах тапратса.

— Ой, мѣн калаҫас ку ѳҫсем пирки! Ѵҫсем отличнй пыраҫсѣ. Зайом сарас заданийе епир 100 процентран ытла тултарнй; укҫине те ҫак куна 60—70 процент пуҫтарнй; конверҫи йѣркипе улаштарнй облигацисем пурѣ те тенѣ пекех перекеткассине кайала килѣҫсѣ, вѣсене залога илетпѣр те укҫа паратпйр; вкладчѣксен хисепѣ 5 уйax хушшинче 11 пуҫ ўсрѣ, ѳҫсем калама ҫук аван пыраҫсѣ,—тесе мухтанса илчѣ Букрейѣв.

— Ку цифарсем сирѣн ѳҫри ҫитѣнўсене катартмаҫсѣ, есир ҫителѣксѣр ѳҫленине катартаҫсѣ,—те-тѣп елѣ апа хирѣҫ.

— Йеппе ѳҫлеме пѣлместпѣр? Елѣ зайом сарас тѣлѣшпе, ҫенѣ зайом тухнарнпа, темиҫе ҫѣр циркуляр йанй йалсовечесемпе уполномочаннй-сене; вклад пухас тѣлѣшпе районри хаҫат ҫине обйавлени ҫаптартам; облигацисене пѣтѣмѣшпех залога хурса пѣтерсе кайала илме манасран, залога хывакансем ҫинчен списка туса ытти органсене пѣлтерсе таратйп; асларах работниксем хайсен облигацийѣсене залога хывсан, вѣсем ҫинчен районри учрежденисене ҫырусем йарса намаслан-таратйп; пѣр самахпа каласан, ытла та строга ѳҫлетѣп. Тата мѣнле ѳҫлемеле сач шутпа?—тесе ҫиленсе кайрѣ ман Букрейѣв.

Сирѣн капла ѳҫленин усси ҫук, сийенѣ питех те пыҫак пулма пултараѳ. Сирѣн ѳҫре нимѣрен ытла массйлан анлачтару ѳҫѣ хакля; канцѣларта ларас ыранне йалсене, колхозсене, предприятийсене тухса массй хушшинче ѳҫлемеле, тесе кѣскен анлантарса паратйп кйна.

Букрейѣв манпа нийеппе килѣшесшѣн мар. Унй ырансене тухса ҫўреме вахат ҫитмест иккен, аппаратне йертсе пынипе вахат иртсе кайаѳ иккен.

— Аппарата йертсе пырас тѣлѣшпе йеппе ѳҫлет сирѣн пуслax?—тесе ййтса пйхрйам хйшпѣр сотру-дниксенчен.

— Приказпа йертсе пыраѳ, приказпа тарйхтараѳ. каҫал пилѣк уйax хушшинче 138 приказ кйларчѣ, кашни приказне производствйла канашлусенче „прорабатываѳ“ тума хушаѳ, ҫапла тарйхтарса пѣтерет, ҫаванпа та епир ырансене тухса ҫўреме вахат тупаймастпйр,—терѣ пѣр сотру-дникѣ

Мёнле пит кирлѣ приказсем сыраѣ-ха ку? — тесе, приказ кёнекине тёллѣн-тёллѣн вуласа пѣхма шутларѣм.

Акѣ унѣн приказѣсен тёллѣхѣсем:

Ултѣмѣш номѣрлѣ приказпа Букрейѣв Лошчинин бухгалтерѣа перекеткассине килекен хаѣатсене вахѣтѣнче ѣелесе пыма хушаѣ; хѣшпѣр номѣрѣ ѣухалсан ун ѣинчен ѣавѣнтах Букрейѣва раппѣртпа пѣлтерме хушаѣ. Ку ѣсре Лошчинина пулѣшса пыма ѣна замѣститѣл параѣ — Уварѣв контролѣора.

Сакарѣмѣш номѣрлѣ приказѣн 3-мѣш пунктѣпе облѣѣри перекеткассисен управленийѣн пѣр директивне камѣлласа йышѣнаѣ.

Вунвиѣѣмѣш номѣрлѣ приказпа Уварѣв контролѣора пулас тираж ѣинчен пѣлтерекен обѣавленипе плакатсене перекеткассин ѣтенисем ѣумне ѣыпѣѣтарса хума хушаѣ.

Тепѣр приказѣпе Уварѣва обѣавленисене чипертерех ѣыпѣѣтараманшѣн выгѣвѣр параѣ.

Вѣтѣрѣмѣш номѣрлѣ приказпа кѣѣѣир Иванов командировкѣра пулас ѣителѣклѣ ѣслени ѣинчен пѣтѣм сотрудикисене пѣлтерет.

Ытти епѣ пѣхса тухнѣ приказсем те ѣаксенчен нумайах уйрѣм мар. ѣакѣн пек приказсене „прорабатываѣ“ туса тарласа лараѣѣѣ иккен перекеткассинчи сотрудикисем.

Ку ѣс мѣнле йураѣѣсѣрри ѣинчен те ѣнлантартѣм Букрейѣва, анчах вѣл манпа нийепле те килѣшешѣн пулмарѣ.

ѣанах та ашака хѣререн тытса кайала сѣтѣрнѣ пекех, Букрейѣва перекеткассинчен сѣтѣрсе кѣларма тивет иккен, — тесе шухѣшларѣм унпа уйѣралса тухса кайнѣ чух.

Сенѣк.

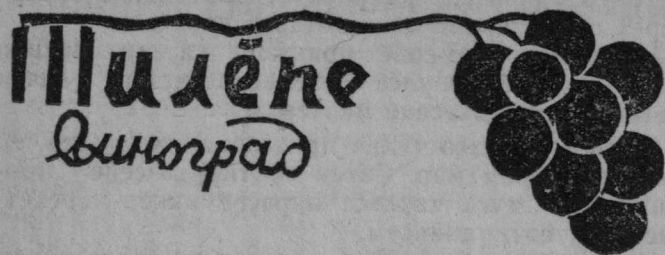
Кулѣтурлѣ суту-илѣве ѣнланман прикашчик

Филиппѣв ѣкерѣкѣ.



ПРИКАШЧИК: — Хѣйсем суту-илѣ кулѣтурлѣ тума вѣренме хушаѣѣ, хѣш учебник тѣрѣх, хѣш кѣнеке тѣрѣх вѣренмелине каламаѣѣѣ.

ТАВАР ИЛЕКЕН: — Пуринчен ытла жалѣбѣ кѣнеки тѣрѣх вѣренсен аван пулѣ...



И. А. Крылов

Высварла тилё тус кёрет сата;

Кураф въл, виноград пишет унта.

Хай, тилён куёсем шарсах пәхәсҗе;

Сётеклё сапаксем ахах пек йәлкәшәсҗе;

Анчах сўлте вёсем—сав пётерет:

Астан, мёнле пырса въл тәкёнмест,

Куса кёрет,

Шәл сөс витмест.

Пустуй ёспе сехет асаплансан,

Кайаф калла: „Мёнех вара!—тет
хай кичемлён,

Пәхма въл пит аван,

Илемлө,

Сип симёс—пёр сырли пиҗмен:

Часах шәла сўсентерен“.

Н. Пиктемир куҗарнә.

Хамән чөлхем—хамән тәшман

Сак, есёр хал вулакан халапа, шухәшласа кәлар-
нә йат Кувакинә районёнци „Красный передовик“
колхоз председателё Иуматәва тивмест. Ана сав
халапа сине тәрсах пурнәса кёртесси сөс тивет.

Иуматәв Коҗтўнин Александр йатлә колхознике
автомашин ваљди запаслә пайсем илме Шупаш-
кара йанә, анчах укса паман, куҗарса йама пулнә.

Коҗтўнин кирлө пайсене суйласа хунә та, Йу-
матәв укса йарса парасса кётме тытәннә. Кётнө-
кётнө, кётсе илеймен. Телефонпа шәнкәртаттарса
ыйтса пөлме шухәш тытнә.

— Ну, мёнле, Иуматәв й., укса куҗарса патән-и?

— Сук! Машин йатәмәр. Сана укса машинпа
илсе пырөс.

Коҗтўнин машин пырасса кётнө-кётнө, анчах кёт-
се илеймен. Телефонпа шәнкәртаттарнә.

— Ну, укса-тенкө пирки ёссем мёнле?

— Машин кайрө, укса йанә! — ответленө Йума-
тәв йулташ.

Машин сапах сук. Коҗтўнин татах шәнкәртат-
тарнә.

— Укса-тенкө мёнле? Машин сук...

— Пулмасф тел — татәклән тавәрса хунә Йума-
тәв. — Укса-тенкөмөр сук, машин та йамарәмәр.

Сылтам алә мён тунине сулахайи пөлмесен —
ку вара начар йапала, теҗсө. Анчах чөлхе мён
синчен лөпөртетнине пуҗ мими те пөлмесен —
тата начартарах йапала пулаф.

Пёр йәвара тәватә „йәва“

Кун пекех пулнә-ши, пулман-ши? Сук, ун пекех
пулман. Анчах... кам пөлө—пулнә та-и тен, мён-
шён тесен Мәкәр йалёнче (Канаш р.) пёр суртрах
тәватә учреждени: колхоз правлени, йалсовет,
почтә агёнстви тата вулав сурчө. Сурчө кивө,
ишөлсе анма пусланә, пөчөк. Пёр учрежденире
калаҗни ытти учрежденисенчи калаҗусемпе хут-
шәнса кайаф.

Кәштах сухал тухнә, тәваткал питлө, сарә сўс-
лө колхозник вулав сурт пуҗләхёнчен ыйтаф:

— Шолахәв сырнә „Уҗнә сөрем“ йатлә кёнеке
пур-и?

— Сук вәл! Апат сөме килне кайрө,—тесе
справкә параф тепөр кётөсре ёспе пынә тепөр
колхознике счетовод.—Йегорәв мён тума кирлө
пулчө сана?

— Канверт сыпәҗтарма! А-а, кунтах-сөке силөмө.
Илме йураф-и?—калаҗса тәраф тепөр кётөсре те-
пөр колхозник почтә агёнчөпе.—Канаша почтә
хәсан кайаф?

— Тепөр сұлтан!—илтөнөт тепөр кётөсре ка-
лаҗни.—Кәсал пулса пөтөс сук. Йәвәсөне сурри
турттарса килнө. Хөвелө ытла пөсөртсө пәхнөпе
йурө ирөлсө пөтрө те, ытти йулнә йәвәсөне
турттарса кәларасси те пөтрө. Тахсан кётнө клуба
хәсан та пулсан туса пөтерөпөр-пөтерөпөрех.
Хама кирлө...

— Протокол сырма-и? Миҗө листа кирлө?

— Пин!—илтөнөт йалсовет йышәннә икө сөтел
йөнчөн.—Вәл уксана тупса парас пулаф. Ак көсө-
рөх совөшчани туса иртерөпөр.

— Лашасөмпе-и? Ма вөсем сұран кайман,—илтө-
нөт колхоз правлени йышәннә кётөсрөн.—Сұраки
хыҗсән лашасөне кәштах канма памала. Коңухсөм!..

— Аван шәтнә. Планпа кәтартнә тырра туса
илөтпөрех кәсал. Сәмарө пулсан...

— Урайне варлатәр тесе, шкула кёртөсҗө. Ки-
нон әста кайса көрес?

— Вәрмана... Хурән кәларса килтөмөр. Микулай
калаф: хурәнсөм йурәхлә мар, лапшак сұлсәлә,
сулхән йәвәсөм лартмала, тет.

— Бригадир сөне-и? Сук. Ёсө унән ахал те
нумай. Йәвана хушас. Унән „нагрузкә“ сахал,—
калаҗсәсҗө комсомол комитөчөн сөкретарөпе тепөр
сәмрәк активис-комсомолөс.—Ана хушмасан кама
хушас?

— Гоголь писатөле. „Мертвые души“ вуласа
тухас, тетөп. Гоголь писатөл кёнеки сук пулсан...

— Йөп пар! Районран ёнер йанә циркуляр
хутнө „дела“ сөмне сөлесө йөркелөс.

— Тәватә пәт туртаканнинө-и? Чирлеттерөс
мар. Лайәх пәхсан сысна вилмест. Чирлесөнөх
выләх тухтәрө патне кайса кәтартас, йө...

— Прөми парас. Ун пек пөтөм вәйран тәрәшса
ёслөкен колхозник Мәкәр йалёнче сайра-ха. Зәсө-
данире пәхса тухәпәр та...

— Шкапа хурапяр... Кунта хаварсан җаклатса кайма пултараҗҗе. Ун пек кёнеке урэх пирён библиотекәра җук. Ахал те пирён кёнекесем лайах-хисем... җённисем сахал. Шупашкара кёнекесем туйанма җын йарса пяхсан аванччә те.

— Посылкапа-и? Хаклә мар. Малтаң посылкине тараса җине хурса турттарса пяхар. Йавәр турт-масҗ-ске, җәмәл-ске! Продавецсен курсне вёренме кайна ачу патне кёпе-йём тавраш йаратан пу-лө-ха...

— Мар! Кирпёч! Пулас клуб камакине тума кирпёч халех кўрсе хурсан аван пулаҗ. Халё кирпёч савячөсем ёҗленё вәхәтра кирпёч тупма лайах. Хёл-лене кётсе ларсан—тупаймапяр. Санан шухашупа мёнде.

— „Капкан“ журнал хаклә мар. 6 уйахшан 2 тенкё те 40 пус. Укҗа тўле те... Алла квитанци парәп

Малала мён-мён илтнине җырмарәм, мёншён те-сен сәмсана тусан кёнипе сунас аптәратма тытән-чә. Сунас килсен пётём сывләша кисрентерсе ачхулатнә чухне кивё җурт ишөлсе анасран хәра-са тула, уҗа сывләша тухрам.

Иван Мучи.

М А Ш К А Л А К А Н

П. Филиппав ўкерчөкө.

Куславка районёнчи Аслә Сала йалсовечёпе Тёрлемес колхозё тата Вәрнар районёнчи Санарпуҗ йалсовечё тырпул пухса кёртме халё те хатёр мар.



— Қаҗал тырә час пулса җитес җук.

— Аҗтан паллә?

— Есёр, йалсоветра ёҗлекенсем, тырпул пухса кёртме халё те хатёр мартан.

Нам мён җинчен җырма хушмасҗ

●● Нёркечри Шмидт йачёпе тәракан колхоз (Патёриел р.) председателё пёр гектар җёр җине карта тытмасарах улмуҗҗисем лартса тунә сат җинчен җырма хушмасҗ. Вәл сат җинчен җырма кирлө мар, мёншён тесен вәл сатри 100 тёп ул-муҗҗине пёлтөрех качакасем җисе йанә, пётме пусланә сат җинчен җырни уҗа кўрес җук,—тет майне тәсса.

●● Тўлкой йалсовет председателё (Вәрмар р.) пу-шар насусё ванчәк, урапин ни турти, ни урхаләхё ни тевөшө җукки җинчен җырма хушмасҗ. җырсан, җырмасан та пирён йалсоветра каҗал пушар тухас җук, мёншён тесен пушарпа кёрешесси пирён йалсоветан каҗалхи ёҗпланне кёмен,—тет.

●● Анат Ачакри (Йетөрне районё) вулав җурт пуҗ-ләхё Йухтанав хай вулав җуртне уйахра 3—4 хуг-кана пырса курни җинчен җырма хушмасҗ. җырсан-җырмасан та мана йалсовет ёҗукҗи вәхәтра тўле-се пырө, мёншён тесен, епё йалсовет председа-телён шәлнө пулатәп,—тет.

●● Пухтел районёнчи (Куйбышөв облаҗө) җөнө Улхашри пиҗмоносҗасем Клементйёвпа Беләков подписчиксен хаҗачөсене—пасарта, „Капкана“—йала килсен суткалани җинчен җырма каламаҗҗө: пирён пек йапәх ёҗлекен ытти районсенчи пиҗ-моносҗасем җинчен җыраҗ,—теҗҗө.

ЧИЧИКЌВ НОЗДРЊВ ПАТЊНЧЕ

„Мертвые души“ поема сыпакё *)

Апатне те пасарах сисе пётернё, ерехёсене те тутанса пѧхнѧ, хѧнисем хаѧ те сѣтел хушшинчех ларассё. Чи кирлё ёс синчен Чичикѧвѧн нимпе те Ноздрёва кѣрушё умѣнче сѧмах хускатас килмен: кѣрушне темле аѧakra тѧракан йут сын темеле, анчах ёсё улах сѣрте туслѧн каласма хушнѧ. Кѣрушё хѧрамала сын пулма та пултарайман-и тен, мѣншѣн тесен, сѣтелѣклех ёссе супнѧ пулас та, пукан синче ларнѧ сѣртех, тѧтѧшах сѧмсипе сѣнксе илнё. Акѧ вѧл шанчѧкран тухнине хѧйех туйса илчё те, киле йама ыйта пусларё, ыйтас-сине вара, ырѧссем калашлё, хѧмѧта лаша мѧйё сине хѣскѣнпе туртса тѧхѧнтарнѧ пекех, сѧв тери кахалѧн та сѣрѣккѣн ыйтрё.

„Сук! Сук! йамастѧп“ терё Ноздрёв.

„Тѧхта-ха, ан кѣрентер мана, тусѧм, чѧнах кѧйа-тѧп“ терё кѣрушё: „ес мана апла ытла та кѣрен-теретѣн“.

„Ним те мар, ним те мар! епѣр халех акѧ бан-кѧ пекки лартса ыѧѧпѧр“.

„Сук, хѧвах ыѧѧ, тѧванѧм, еп пултараймастѧп, чѧн та арѧм хытѧ кѣренё, ман ѧна йармѧркѧ синчен каласа кѧтартмала. Чѧнах, тѧванѧм, унѧн кѧмѧлне усас пулаѧ ёнтё. Сук, чарса тѧминччё ес мана!“

„Ну, арѧмупа тата, кѧйтѧр вѧл... патне! пит кирлё ёс тѧватѧр пуѧ ёнтё иксѣр“.

„Сук, тѧванѧм! вѧл ман сѧв тери кѧмѧллѧ арѧм, хисеплё те тѣрё сын. Чѧн та примерлѧ, пит те чыслѧ тата шанчѧклѧ. Пулѧшаѧ тата мѣнле... ёненетѣн-и? ман куссулсем тухрѣс. Сук, ес мана чѧрсах ан тѧр ёнтё; тѣрё сын пек кѧйам. Сакна епё сана пѣтѣм кѧмѧлтан ёнентерсе калатѧп“.

„Кѧйтѧрах еппин: мѣн усси пултѧр ун сѣмѣнче!“ терё Чичикѧв Ноздрёва хуллен.

„Чѧнах та-ске!“ терё Ноздрёв: „сѧвѧн пек сѣм-сѣшкесене тем пек йуратмастѧп! мѣн тѧвас сан-па, кѧйах еппин арѧмупа ачашланма, феѧук!“ тесе хушрё илтѣнмеле.

— Сук, тѧванѧм, ес мана феѧук **) тесе ан вѧрс-ха“ терё кѣрушё: „пурнѧс та манѧн арѧм пирки тытѧнса тѧраѧ. Вѧл, чѧнах, калама сук ырѧскер, йуратмаласкер, сѧв тери ачашлаканскер... куссулпе йѣрес килсе кѧйаѧ, йармѧркѧра мѣн-мѣн курни синчен ыйтсан, йѧлтах каласа памала... чѧн та пит йуратмала сын вара“.

„Ну, кѧй еппин, суйса кѧтарт ѧна пули-пулми синчен! Акѧ санѧн картусу“.

„Сук, тѧванѧм, сан ун синчен кѧшт та апла каламала мар: ес ун пек мана та кѣрентеретѣн, темеле, вѧл сѧв тери йуратмаласкер“.

„Еппин хѧвѧртрах тухса сѣтѣрѣн ун патне!“

„Сапла, тѧванѧм, кѧйатѧп; йулма пултарайман-шѧн касар. Чунтанах йулѧттѧмчё, анчах пулта-раймастѧп“. Кѣрушё хѧй тахсанах бричкѧ синче ларнине те, тахсанах хапхараи тухса кѧйнине те асѧрхайман, сѣл тѧрѧшшѣпех касарусем ыйтса пынѧ, ун умѣнче тахсанах пушѧ уйсем пусланнѧ.

**) „Мертвые души“ поема пѣремѣш хут тухнѧранпа кѧсѧл ийуѧ уѧѧхѣнчѣ 95 сѣл тултарчё.

*) Феѧук—арсыншѧн кѣренмели сѧмах.

Арѧмё те вѧл йармѧркѧ синчен каланине нумайах итлеймен пулё.

„Сѧв тери ирсѣр!“ терё Ноздрёв кѧйакан еки-паж сѣне чѣрече умѣнчен пѧхса тѧрса. „Ав йѣпле тухса сѣтѣрѣнчё! Пичеври лаши йѧпѧхах мар вара, епё ѧна тахсанах сѧклатасшѧнччё. Анчах унпа хѧйпе ниѣстан та пѣтѣсме май сук. Феѧук тѧк, феѧуках ёнтё!“

Сѧкѧн хыссѧн вѣсем пѣлеме кѣчѣс. Порфири сѣурта пырса пачё. Сѧв самантра Чичикѧв хуѧ аллинче таѣстан тупѧннѧ карт кулати пуррине асѧрхаса илчё.

„Мѣнле-ха, тѧванѧм, ыѧѧпѧри?“ терё Ноздрёв карт кулати хѣррисене пѣрнисемпе хѣстерсе та-та кѧштах авса. Хучё шѧтѧртатса илчё: „вѧхѧта иртермелѣх, банкѧна виѣсѣр тенкё лартатѧп“.

Анчах Чичикѧв сѧмах мѣн синчен пынине илт-мѣш пулчё те сасартѧк темскер аса илнё пек туса: „А! манса кѧйас марччё-ха, ман сан пата ыйту пур“ терё.

„Мѣнли?“

„Ёсне тѧватѧп тесе сѧмах пар малтан.“

„Мѣнле ыйту вара?“

„Ара, сѧмах пар ёнтё?“

„Парам“.

„Чѧн сѧмах-и?“

„Чѧн сѧмах“.

„Акѧ мѣнле ыйту: санѧн ревизирен кѧларман вилнё хресченсем пайтах пулё?“

„Пур, вара мѣн?“

„Сѧвсене кусар-ха ман сѣне, ман йат сѣне кѣрт“.

„Мѣне кирлё сана вѣсем?“

„Кирлё сѧв“.

„Мѣн тума?“

„Кирлё ара ёнтё, кирлё... мѣн тума кирли вѧл ман ёс, пѣр сѧмахпа каласан кирлё“.

„Мѣн те пулин тума шутланѧ ес ёнтё“. Кала тѣррипе, мѣн тума кирлё?“

„Мѣн шутланѧ вара? Ун пек пуѧакран нимѣн тума та пулас сук“.

„Мѣне кирлё вара вѣсем сана?“

„Вѧт йѣпле тѣпчесе пѣлме йуратаканскер! Вѧл пур ирсѣре те аллипе хыпашласа пѧхасшѧн, сѣйѣнчен тата шѧршласшѧн та“.

„Мѣншѣн каласшѧн мар вара есё?“

„Мѣн услам пултѧр сана ѧна пѣлнине? Ахаѧре-нех, шухѧш килсе кѣчё те...“

„Асту, каламасѧр тумастѧп“.

„Пѧх та кур ёнтё ѧна, тѧватѧп тесе сѧмах пачё те, хаѧ тата кѧйала чакаѧ: ку вара санѧн тѣрѣ-лѣхсѣрна кѧтартаѧ“.

„Ес хуѧ те мѣн пупле те, анчах мѣне кирлине каламасѧр тумастѧп“.

„Мѣн тупса калам-ши ѧна“ тесе шухѧшларё Чичикѧв. Кѧштах шухѧшласа тѧнѧ хыссѧн вара вилё чунсем ѧна общѣствѧра хѧйѣн йатне сѣкле-ме кирли синчен пѣлтерчё: пысѧк именисем сук унѧн, унченлѣхе хѧѧ, мѣнле те пулин чун пек-кисем пулсан та йуранѧ пулѣччё.

„Суйатан, суйатан!“ терё Ноздрёв, лешне каласа пётерме памасарах: „суйатан, таванам!“

Маттур шухашласа каларайманнине тата сальта-вё те чылайах хаватсаррине Чичикав хай те туйса илчё.

„Апла пулсан тўррипех каласа парам еп сана“ терё валь хайне тўрлеткелесе: „анчах тархасшан никама та ан пёлтер ун синчен. Епё авланма шут тытрём, пёлесчё санан, хёрён ашшё-амашёсем пит хисеплё сыншан сунассё. Сав тери комисси пулса тачё! Сыланнипе те тарыхатап: каччин тем тусан та 300 чунтан кайа пулмала мар тецсё, апла пулсан, манан лап та шап 150 хресчене йахан ситмест, саванпа та...“

„Ну, суйатан, суйатан!“ тесе кашкарчё Ноздрёв каллах.

„Ну, халё ёнтё, ак сакан чухлё те суймарам“ терё те Чичикав, савантах хайён качапурнин чи пёчёк пайне пуспурнипе вицсе катартрё.

„Пуца хуратап, суйатан!“

„Анчах та ку пит кўренмеле. Мёншён ман сана сине тарсах улталас?“

„Ну, пёлетёп-ске сана: йулташла калам-ха, пысак мошеник вёт ес! Хаван пуслаху пулсассан, епё сана чи малтан тёл пулна йавасранах туртса сакна пулаттам“.

Чичикав апла каланашан кўренчё. Саван пек хисеплеме пёлмесёр тўрён перёнтернисем партак та килёшмен апа. Хайпе сакнашкал пёр килти сын пек пулса каласнине тўсме пултарайман валь, сынни пит пысак пулсан хай апла-капла. Саванпа валь пачах кўренсе ситрё.

„Тупата сакна пулаттам“ терё тепёр хут Ноздрёв: „епё сана пытармасарах калатап апа, хавна кўрентерес тесе мар, аха, сёс, йулташла калатап“.

„Пурин те хайён виши пур“ терё Чичикав хайне хисепе хурса: „питех ун пек сакмахсемпе вёскёнленес килет пулсан, казармасене кай.— Парнелес теместён пулсан, сут еппин“ тесе хушса хучё унтан.

„Сутма тата! Епё сана пёлетёп, ултавса вёт есё, пурёпёр хакла памастан?“

„Е! хав та лайах сав! Асту-ха ёнтё, мёскер, вёсем сан мерчен мар пул вёт?“

„Шутлани тёрёсех пулчё, еп сана пёлсе ситиё.“

„Касар-ха, таванам, мёнке санан шухашусем сав тери сёмсёр. Вёсене сан ахалех памала мана“.

„Итле еппин: хам темёнке хыт-кукар маррине катартас тесе епё санран нимён те илмёп. Туйан ман айёра, лешсене еп сана сине хушса парап“.

„Касар тархасшан, мёнке кирлё мана айёр?“ терё Чичикав савнашкал сёнурен чаннипех тёлёнсе.

„Йепле мёнке кирлё? Уншан еп 10 пин тенкё тўленё те, сана тавата пинпех паратап“.

„Чанах та мёнке кирлё мана айёр? сават тытмастап епё.“

„Чим, итле-ха, ес аналанаймаран: санран ха, еп 3 пин тенкине сёс илетёп, тепёр пинне кайран тўлеме пултаратан есё.“

„Калана сана айёр кирлё мар тесе“.

„Еппин, тур кёсрене туйан.“

„Кёсре те кирлё мар мана.“

„Кёсрешён тата ху курна кавак лашашан епё санран икё пин кана ыйтатап“.

„Лашасем кирлё мар мана.“

„Сутатан ес вёсене: вёсемшён сана пирвайхи йармаркарах вицё хут ытларах парёс“.

„Еппин ес хавах сут вёсене, питех вицё хут ытларах илессе шанатан пулсан“.

„Епё апа пёлсех таратап, анчах сана та уса катартас килет манан“.

Чичикав апа ыра суннашан тав турё те, кавак лашине те, тур кёсрине те, туйанма килёшмерё.

„Апла пулсан, йатасене ил. Епё сана пёр машар сутап,—ут тарых вирт кайё кана! Шултра йышши, вичкёнскерсем, уссилё; сямё шарт пек виреле тарат; аяк пёрчисем пичке пек тивёсёр хаварса танине аспа та тавсарса илеймён; ури лаппи чамар, сёре перёнтермё.“

„Мён тавас ман йатасемпе? Сунарса мар еп“.

„Санан та йатасем пулчар тетёп еп. Итле-ха, йатасем те кирлё мар пулсан, ман шарманкана туйан. Тёлёмеле шарманка! Тўрё сын пек калатап, хама та пин сурра ларчё, сана 900 тенкех паратап“.

„Мёнке кирлё-ха мана шарманка? Унпа сўлсем тарых сётёрёнсе, укса ыйтса сўреме нимёс сынни мар вёт еп“.

„Ку нимёссем илсе сўрекен шарманка мар. Ку орган: йурийех кёрсе кур-ха: пётёмпех хёрлё йавасран тунаскер. Катартап-ха апа епё сана! Ноздрёв савантах Чичикав аллинчен йарса илчё те, тепёр пўлёмеле сётёрме тытанчё. Анчах лешён темле туртансан та, тата шарманки мёнлине пёлни синчен каласа йалансан та, Маубург похода мёнке кайни синчен тепёр хут итлемеле пулчё.“

„Укчала илме камалу сук пулсан, ак мён, таванам, итле: епё сана шарманкана тата хаман мён пур вилё чунсене парам, есё хаван бричкуна пар, тата 300 тенкё сине хуш“.

„Ак тамаша, вара хаман мёнке кайас?“

„Епё сана тепёр бричка парап. Аслак айне кайар, еп апа сана унта катартап. Ес апа сарлаттар та? тёлёмеле чапла бричка пулса тарё“.

„Ав апа чаранма пёлмен усал йепле ёшкёртме пусларё“, тесе шухашларё Чичикав хай ашёнче, вара тёрлё бриккасенчен, шарманкасенчен тата аяк пёрчисем пичке пек тивёсёр хаварса танине аспа та тавсарма сук чамар ура лаппилё йатасенчен темле пулсан та хайпа шут тытрё.

„Вёт бричка та, шарманка та, вилё чунсем те—пурте пёрле!“

„Кирлё мар!“ терё тепёр хут Чичикав.

„Мёншён кирлё мар вара?“

„Мёншён тесен, кирлё мар вёсем мана, сёсё те пётрё“.

„Еккей, чанахах ес саван пек-и! Пахатап та, санпа лайах туссемпе йулташсем хушшинчи пек пулма хён иккен... чанах та икё питлё сын пулни халех курана“.

„Мён вара, умах-и епё? Хавах шутласа пах-ха: хама кирлё мар йапаласене мёншён туйанас-ха манан?“

„Ну, ан калас ёнтё тархасшан. Халё ёнтё еп сана пит те лайах пёлетёп. Сав тери тёкёмеле мар сын есё, тупата! Чим, итле-ха: банкала вылар-и? Пур вилесене те тата шарманкине те лартап“.

„Банкала вылас тени тёлли-паливе сухатнипе пёрех валь“ терё Чичикав, сав хушарах лешён аллинчи карт сине хайаккан пахса илчё. Карт хёррисем те, тўнтер йенёсем те шанчакла мар пек туйанчёс апа.

„Мёншён тёлли-палине сухатни?—терё Ноздрёв. „Нимёнке тёлли-палине сухатни те пул-

ма пултараймасъ. Телейу кăна сан йенче пултър, вага ес манран шуйттан йăтайми выласа илме пултаратан. Акă вăл! Йепле телей!“ терѣ вăл лешѣн вылас кăмăлне сѣклентерес тесе. „Йепле телей! Йепле телей! Сапат те сапат вѣт! Ав леш, ылхан-лă тăххăрли, епѣ йăлтах унпа выласа йатăм. Сутассине те туйсах тăнăччѣ, сапах, куçама хѣсрѣм те, сутах шуйттан илесшѣ, тесе шухăшларам ашра“.

Ноздрѣв сапла каланă вăхăтра, Порфири бутылкă илсе кѣчѣ. Анча Чичикăв вылама-та, ѣсме те таткăланах килѣшмерѣ.

„Мѣншѣн выласшăн мар ес?“ терѣ Ноздрѣв.

„Вылас килмест. Чăннипех каласан, манăн картла вылама чун туртмасъ.“

„Мѣншѣн туртмасъ?“

Чичикăв хулпуссийѣсене хѣссе илчѣ те: „мѣншѣн тесен вылас килмест“ тесе хушрѣ.

„Начар сѣке есѣ!“

„Мѣн тавас ѣнтѣ? Турă сапла тунă.“

„Феѣук сав! Малтан епѣ сан мѣн чухлѣ те пулин йѣркелѣ сын пулѣ тесе шутланăччѣ, есѣ хăвна хисеплине те туймастан. Санпа нийепле те сывăх сынпа каласнă пек каласма сук...—Нимѣнле йăваш чунлăх та, нимѣнле чѣрѣлѣх те тупайман. Йăлтах Собакевич ѣнтѣ, саван пекех ирсѣр!“

„Мѣскершѣн-ха мана йатлатан есѣ? Епѣ айăплă-и ѣнтѣ картла выламаншăн? Пит хѣрхенетѣн пулсан вилѣ чунсене сѣс сут мана есѣ“.

„Кукша шуйттан илѣн! Нимѣнсѣрех парасшăнчѣ, халѣ илейместѣн ѣнтѣ! Висѣ патшалăх парсан та, памастăп! Сав тери сѣмсѣр сын, ирсѣр кăмакаш! Сăкăнтан пултър санпа ѣс тавасси! Порфири, коçуха кайса кала-ха, ун лахисене сѣлѣ ан патър, ан тив, утă кăна сиччѣр вѣсем“.

Чичикăв сакна нийепле те кѣтменччѣ.

„Санăн пѣреххут ман куç умне курăнма та кирлѣ пулман!“ терѣ Ноздрѣв.

Сăкнашкал хирѣссе кайнă пулин те, хăнипе хуçи каçхи апата та пѣрлех сине, анчах ун чухне сѣтел синче тѣлѣнмеле йатлă ерехсем нимѣнли те пулман. Темѣнле кипрски текен йуçѣхсе кайнă ерехпе тултарнă кѣленче кăна тăнă. Каçхи апат хыçсăн, Ноздрѣв Чичикăва хăрах йенчи пўлемне асатрѣ. Ава ваьлѣи унта выран хатѣрленѣ пулнă: „Акă сана ваьлѣи выран. Ырă каç та сунас килмест ман сана!“ терѣ вăл.

Ноздрѣв тухса кайсан, Чичикăв пит кăмăлсăрланса йулчѣ. Ашѣнче вăл хай сине тарăхрѣ, хайне ун патне кѣрсе вăхăта ахалъ ирттернѣшѣн, анчах унтан та ытларах—хайне унпа ѣс синчен сăмах хускатнăшăн,—ача пек, ухмах пек асăрханаймарам тесе вăрсса илчѣ, мѣншѣн тесен, Ноздрѣв сынни шанмала мар... Ноздрѣв—усал сын, Ноздрѣв суйма, хушса калама, сăмах сарма пултарат, темѣнле елексем те тухса кайѣс... Аван мар! Аван мар,“ Тър ухмах епѣ!“ терѣ вăл хайне хай. Сѣрѣпех йапăх сывăрчѣ. Темѣнле пѣчѣк те чарусăр чѣрчунсем чăтма сук хытă сытрѣс а̀на. Саванпа та вăл сыртнă тѣле аллипе сатăрласа тытса: „Сире те Ноздрѣвпа пѣрлех амак тытасчѣ!“ тейе-тейе илнѣ. Ирпе вăл ирех вăранчѣ. Чи малтан унăн халатне тата аттине тăхăнса, килкарти урлă каçмала та, витене ситсе, Селифана халех бричка кўлсе хатѣрлеме хушмала пулнă. Кайала таврăннă чухне вăл килкартинче Ноздрѣва курчѣ. Ноздрѣв та халатпа пулнă, саварне чѣлѣм хыпнă.

Ноздрѣв а̀на йулташла саламларѣ те, мѣнле сывăрни синчен ыйтрѣ.

„Нимлех те мар“ тесе тавăрчѣ Чичикăв сиввѣн.

„Епѣ тата, тăванăм“ терѣ Ноздрѣв: „сѣрѣпех ирсѣр тѣлѣксемпе аташса вытрăм, каласа кăтарта та аван мар. Ёнертенпе вара саварта ескадрон сѣр каçнă пекех туйăнат. Пах-ха, хама хѣнени синчен тѣлѣк курнă, йей, йей! Пѣлетни камсем? Вăт, нийепле те пѣлеймѣн: штабсротмистр Поцелуйѣвпа Кувшинникăв иккѣшѣ“.

„Апла ѣппин“ тесе шухăшларѣ Чичикăв хай ашѣнче: „чăннипех тытса хѣненѣ пулсан пит лайăхчѣ те“.

„Тупата! Сав тери ыраттармала хѣнерѣс. Вăрантам та, шуйттан илесшѣ, чăнах та темѣн хыçкаланас килет, тухатмăш пăрсисем пулас, канлѣх памасчѣ. Ёппин ес кай халъ, тумлан; еп часах сан патна пырăп. Ирсѣр прикашчѣке сѣс кашт хăтăрмала.“

Чичикăв тумланма тата саванма пўлеме кѣчѣ. Саван хыçсăн вăл столовайа тухрѣ: унта сѣтел синче чей ѣсмели савăт-сапа тата пѣр бутылка ром ларнă. Пулѣмре ёнерхи кантăрлахи апатпа каçхи апат йѣрѣсем пулнă. Урай шăлмали шчогкине тытса та пăхман иккен. Урайѣнче сăкар тѣпренчѣкѣсем йăваланса выртнă, скатѣрт синче табак кѣлѣ курăннă Хуçи часах ситрѣ. Си-йѣнчи халачѣ айѣнче унăн уçа кăкарѣсѣр пуçне урăх нимѣн те пулман, кăкарѣ синче темле сухал ситѣннѣ. Чѣлѣм чăпăкне аллинчен пăрахмасăр чей ѣсекенскер вăл, сўс касакансен вывѣски синчи пек, сўсѣсене кăтралатнă йе шакла кастарнă улпутсемшѣн антăхакан живописец ваьлѣи пит аван пулнă пулѣччѣ

— „Ну, мѣнле шухăшлатан-ха ѣнтѣ?“ терѣ Ноздрѣв кашт чѣнмесѣр тăнă хыçсăн: „чунла вылас теместѣн апла?“

„Еп малтанах каларам сана, тăванăм, выламастăп тесе: туйанма-халех туйанатăп.“

„Сутасшăн мар епѣ: йулташла пулмасъ апла. Тем амак сутса уçа курасшăн мар еп. Банка лартас пулсан—ѣсѣ те урăхла. Пѣрре выласа илер ѣнтѣ“

„Епѣ малтанах каларам вѣт, выламастăп тесе“.

„Улăштарасшăн та мар-и?“

„Сук.“

„Итле, вылар шашкăла, выласа илсен—пурте сан пулат. Манăн унашкал ревизирен кăлармалисем нумай вѣт. Ей, Порфири, шашечницăна илсе кил-ха кунта.“

„Тăрăшни те ахалех пулѣ: пурѣ-пѣр вылас сук епѣ“

„Ку вѣт банкăла мар. Кунта нимѣнле телей те, суйалăх та пулма пултараймасъ: пѣтѣмѣшпех пултарулăхран килет, малтанах каласа парам-ха, епѣ нимѣн те вылама пѣлместѣп вѣт, кирек мѣнле сăмалăх парсан, вылакалăп тен.“

„Вылас“—тесе шухăшларѣ Чичикăв хай ашѣнче,—вылам унпа, шашкăла начарах вылакан марччѣ-ха епѣ, ултавпа сийеле тухма йăвартарах пулѣ а̀на“.

„Йурѣ, ес каланă пек пултър. Шашкăла вылатăп“.

„Чунсем сѣршер тенке кайасчѣ“.

„Мѣншѣн апла? Алăшер тенке кайсан та ситет“.

„Сук, пысăк сум-и вăл 50 тенкѣ? Ун сўмне еп

пёр-пёр ватамрах йытă сўри йе часси вальди
пёр-пёр ылтăн шăкăр-макăр хушса парам.“

„Йурё еппин!“ — терё Чичикăв.

„Миçе тенкё мала паратăн ес мана“ терё Ноздрёв.

„Мёне кура? Паллах, нимён те памастăп.“

„Сахалтан та, малтан икё хут сиксе илем хăй.“

„Кирлё мар, еп хам та начар выдăтăп.“

„Пёлетпёр-çке есёр мёнле начар выдăнине!“
терё Ноздрёв, шашкине куçарса.

„Нумай пулаф ёнтё алла шашкă тытмани!“ терё
Чичикăв та, шашкине куçарса.

„Пелетпёр-çке есёр мёнле начар выдăнине!“
терё Ноздрёв, шашкине шутарнă май.

„Нумай пулаф ёнтё алла шашкă тытмани!“
терё Чичикăв шашкине куçарса.

„Пёлетпёр-çке есёр йепле начар выдăнине!“
терё Ноздрёв, шашкине шутарнă май, çав вăхăт-
рах çанни вёрепе хай тепёр шашкине вырăн-
тан куçарчё.

„Нумай пулаф алла шашкă тытмани!.. — Её!
тăванăм ку мёскер тата? Кайала илсе ларт-ха
ана!“ терё Чичикăв.

„Кама?“

„Шашкуна“ терё Чичикăв, çав вăхăтрах хайён
самси айёнчех тепёр шашкă ларнине курчё, дам-
ка тухма пуçланă пекех туйанчё вăл уншăн: ас-
тан вăл унта пырса çакланнине пёр тура кăна
пёлнё „Çук!“ — терё Чичикăв сётел хушшинчен
тăрса.

„Санпа нийепле те выдăма май çук. Виçе
шашкăпа пёр тăрук сўремёççё!“

„Мёншён виçсёпе? Вăл йăнăш пулчё. Пёри
сарăмсар куçнă, апа кайала илсе лартăп.

„Тепри астан пырса ларнă тата?“

„Хăшё вăл тепри?“

„Дамка тухаканни?“

„Ак тамаша! Астумастан пулаф ёнтё!“

„Çук, тăванăм, астан сўренине еп йăлтах шут-
ларăм, лайăх астватăп, апа ес хăй çёç пырса
лартăн. Ав аста пулмала ун вырăнё.“

„Йепле унта?“ терё Ноздрёв каштах хёре-
лсе: тăванăм, курап та сана, сочинитёл пулмала есё.“

„Çук, тăванăм, есё ху сочинитёл пулас та:
анчах вырăнсăр хăтланатăн!“

„Кам тесе шутлан есё мана? Улталас пури вара
епё?“ терё Ноздрёв.

„Еп сана никам тесе те шутламастăп, анчах
урăх нихăсан та выдăмастăп.“

„Çук, ваййа пăрахма пултараймастан!“ — терё
Ноздрёв хёрсё: „ваййа пуçланнă!“

„Пăрахма пултаратăп епё, мёншён тесен есё
тўр сын пек выдăмастăн?“

„Ан суй, апла калама пултараймастан ес!“

„Çук, тăванăм, есё ху суйатăн.“

„Еп улталаман, есё те ваййа пăрахма пулта-
раймастан: пуçланă ваййа пётермелех санăн.“

„Апла тума хушаймастан ес мана“ терё те
Чичикăв лăпкан, шашкă хăми патне пырса шаш-
кисене хутăштарса йачё.

Ноздрёв чăрсăрланса карё, Чичикăв патнех
пырса тăчё, лешё вара икё утăм кайала чакрё.

„Епё выдăттаратăпах сана! Есё шашкăсене
пăтраштарни темёнех мар-ха. Епё аста сўрени-
сене пурне те астватăп, вёсене епёр пасăрхи
пекех вырнаçтарса лартăпăр.“

„Çук, тăванăм, ёç пётрё; выдăмастăп еп санпа.“

„Выдасшăн мар еппин?“

„Хăвах куратăн, санпа выдăма май çук“.

„Асту, кала тўррипех, выдасшăн мар-и, ес?“
терё Ноздрёв тата патнерех çывхарса.

„Выдасшăн мар!“ терё Ноздрёв, хай мён те
пулин пуласран хăраса ик аллине пичё патне тыт-
рё. Ес чăнахах та шала кёме пуçларё. Кун пек
асăрханны пит те вырăнлă пулчё, мёншён тесен,
Ноздрёв аллипе сулса та йанăччё... пирён геройан
тулли те чипер пит çамартисенчен пёри сусан та
тасалми намăспа витённё пулччё, анчах, çапнине
сирсе йанă хыççан, Чичикăв Ноздрёван чăрсăр ал-
лисене çалса илчё те хытă тытса тăчё.

„Порфири, Павлушкă!“ тесе чёнчё хайаррăн
Ноздрăв, вёсерёнме хăтланса.

Çав сăмахсене илтсен, Чичикăв, ку мăшкăл
сёнăна дворовайсем ан курччăр тесе, тата Ноз-
дрёва тытса тăни усăсăррине кура, аллисене вё-
сёртрё. Çав вăхăтрах Порфирипе пёрле патмар
Павлушкă чупса кёчёç, вёсемпе сыхлансан паллах
усăлă пулас çук.

„Апла есё выдаса пётересшён мари-ха“ терё
Ноздрёв: „кала тўррипе!“

„Ваййа пётерме май çук“ терё те Чичикăв,
кантăкран пăхрё, хайён кўлсе хатёрленё бричкине
курчё; Çелифанё те чёнсенех крыльца умне чуп-
тарса пыма хатёр пулнă, анчах пўлёмрен тухма
нийепле те май килмен. Алăк патёнче икё патмар
крепостной ухмах тăнă.

„Апла есё выдаса пётересшён мар иккен?“ терё
Ноздрёв. Пит çамартисем хайён вут пек сұнаççё.

„Хăв тўрё сын пек выдана пулсан урăхлаччё...
хăй выдăма пултараймастăп.“

„А! ес пултараймастан апла, усал! Хăван анман-
нине куртăн та, пултараймастан! „Хёнёр ана! тесе
нимне пёлмесёр кăшкăрса йачё вăл Порфирипе
Павлушă сине пăхса, хай аллине черешнă чăпăк
йарса тытрё.“

Чичикăв пир пек шуралса кайрё. Вăл темён
каласшăн пулчё, анчах сасси тухмаст, тути хёр-
рисем кăна чётресё тăраççё.

„Хёнёр ана!“ тесе кăшкăрчё Ноздрёв, хай чёр-
ёшнă чăпăкёпе малала тăлпăнчё, йăлт вёриленсе,
тарласа кайрё, никам илейми крепăсё тапăннă
чухнехи пек хăтланат. „Хёнёр ана!“ тесе кăшкă-
раф вăл каллах. Хăшпёр чăрсăр поручик чан пы-
сăк приступа кайнă чухне хайён взводне: „Малала,
ачасем!“ тесе кăшкăрни пекех илтёнет унăн сасси.
Ун пек поручикан ухмахла хайулахне тахсанах
пит аван пёлсе ситнё, çаванпа та хёрў ёç вăхă-
тёнче унăн аллисене тытса тăма йурийех пирказ
параççё. Анчах пирён поручике хайён çапăсу хас-
тарлахне ытлашипех туйса илнё-мён çаванпа
унăн пуçё те пётёмёшпех çаврăнса кайнă, ун
умёнче Суворăв, вăл чи пысăк ёç пуçарат. „Ача-
сем, малала!“ тесе кăшкăраф поручик тăлпăнса;
приступан пёр сирёп планне пăснине те, пёлёт-
сенчен сўле сёкленекен крепăсан пысăк стенисем
витёр мёлйуншер пашал кёпси кăларса таратнине
те, хайён вайсăр взочё сывлаша мамăк пек сир-
пёнсе кайассине те тата кăшкăрма йуратакан ча-
русăр карланкине хупса лартакан пула çывăхала
шăхăрса вёçсё пынине те туймаст хай. Ноздрёв
çав пуçне сұхатса йанă хайула поручик крепăс
сине тапăнни пек хăтланнă пулсан, анчах вăл та-
пăнакан крепăс пёрре те патне пымала мар хă-
рушă крепăс пек пулман. Пачах урăхла, крепăс
çав тери хăраса ўкнё, чунё те унăн ура кёллинех

ситсе ларнă. Хайне хутлеме йарса тытнă пуканне те дворовайсем ун аллинчен таксанах туртса илнĕ; куçĕсене хĕстерсе лартса, ни чĕрĕ, ни вилĕ танă вăл, хуçин черкес чапăкне тутанма хатĕрленсе. Малала мĕн пулма пултарнине турă ĕçĕ пĕлет, анчах пуласси пирĕн геройнăн аяк пĕрчисене, хул-пуçсийĕсене тата ыра ситеннĕ кĕлеткин ытти пайĕсене çалса хăварасшăн пулнă мĕн. Кĕтмен ĕртен, пĕлетсем çинчен тенĕ пек, сасартăк шăнкăрав сассисем илтĕнсе кайнă, крыльца патнеле вĕçтерсе пыракан урапа сасси те уççанах илтĕннĕ, ситменине тата ситсе чарăннă тройкари хĕрсе кайнă утсем йăваррăн сывласа йани те халхана пырса çапăннă. Çавăнпа вĕсем ирĕксĕрех пурте кантакран пăхрĕç: çав вăхăтра сурри çарла, сурри килти майлă суртук тăхăннă темле уссилĕ сын урапа çинчен аннă. Передняйра ййтса пĕлсен, вăл çав самантрах пырса та кĕчĕ. Чичикăв хăранипе аякна та тавсарса илеймерĕ, çавăнпа ун çине пăхма та пит кичем пулнă.

„Пĕлесчĕ манăн, хăшĕ кунта Ноздрĕв?“ — терĕ палламан сын, пĕрре — чапăк тытса тăракан Ноздрĕв çине, тепре йерипен шайсăрлăхран тухса пыракан Чичикăв çине темле тĕлĕнсерех пăхса.

„Тăхтăр-ха, кампа калаçма тÿрĕ килет? тесе ыйтрĕ Ноздрĕв, ун умнĕрех пырса.

„Капитан — исправникпе.“

„Мĕн кирлĕ вара сире?“

„Сирĕн ĕç суд аллинчи çинчен хыпар ситрĕ ман пата, епĕ сире çавăн çинчен каласа пама килтĕм, хăвар ĕçÿ пирки решени пуличчен сире суд аллинчен хăтармасçĕ“.

„Ун пек пулма пултараймасĕ, мĕнле ĕçпе вăл? терĕ Ноздрĕв.

„Есĕр ку историне, ўсĕр пуçпа, Максимăв помешчике розгапа çапса кÿрентернĕшĕн хутшăнса кайнă.“

„Суйатăр! Максимăв помешчика епĕ куçпа та курман.“

„Милостивай государ! калама ирĕк парăр, епĕ офицер, çавăнпа та ку самаха есĕр мана мар, хăварăн тарсуна ĕçĕ калама пултараттар!“

Çав вăхăтра Чичикăв, Ноздрĕв мĕнле ответ парассинĕ кĕтмесĕрех, йăпăр-йăпăр сĕлĕкне илчĕ те капитан-исправник сÿрамĕ хыçĕпе крыльца сиксе тухрĕ, унтан бричка çине ларчĕ те, Селифанне, лашисем мĕн чухлĕ кайма пултарнă таран хăвалама хушрĕ.

Илпек куçарнă.

ЕРНЕРЕ ÇИЧĖ КУН

Халлап та мар ку. Йумах та мар. Чăн пурнăçран илсе сырнă тĕрленчĕк. Турхан районĕнче Аслă Арапуç йатлă йал пур. Çав йалта Михайлăв хушаматлă пуп пурăнат. Итлĕр. Çав пупăн дневникне вулама пуçлатпăр.

Вырсарникун

Пайан çамăл кун. Хам сÿралнă кун Кăнтăрлахи кĕлĕрен тухсан, киле килмесĕрех, Кирук патне кĕрсе лартăм. Хай алак хыçĕнчи сак çинче тайăнса выртатчĕ. Арă ĕ кăмака умĕнче темĕскер айланат. Иртнĕ кĕркунне ĕçĕ утма пуçланă пĕчĕк ачи сĕгел хушшинче кушак çавăрне макăртса ларат. „Сывлăхăрсем пур-и?“ — тесе ыйтрăм кĕрсенех. „Пур-ха, пуранкалатпăр“ — терĕ Кирук. Унтан вăл выртнă ĕртрен тăрса аванчăк чапăклă чĕлĕмĕ ашне табак тултарма пуçларĕ. „Кĕлле сÿрĕме пăрахрăн-ĕке? — тесе ыйтатп Кирукран. — Арăму та сÿремĕст“. Вăл манăн çине пăхрĕ те: „Сÿрейместĕп çав... Укçа сук... Тумтирсем те начар“ — тесе хучĕ. „Вара мĕншĕн-ха халиччен те колхоза кĕместĕн?“ — тетĕп епĕ. — Уйрăм хуçалăхпа пуранса нăхăсан та лайăх пурнăç тума пултараймăн“. Арăмĕпе иккĕш те тĕлĕннĕ пек пулчĕ. „Есĕ пуп вĕт? — терĕç вĕсем пĕр харăс. — Есĕ те колхоза кÿртес-шишĕн агитацилетĕн-и?“ „Сисмерĕр те-и? — терĕм епĕ. — Ахаль ĕçĕ каларăм вĕт. Конешнă... Ами-ин“.

Тунтикун

Пайан савăнăçлă кун. Хам пупа тухнă кун. Унтанпала миçе пин укçа кĕрсе выртман-ши манăн кĕсĕене? Шел. Шутласа пыман. Куçма патне кайса лартăм. „Мĕнле пуранатăн-ха... Колхозран тухма шутламастăни-ха?“ — тесе ыйтрăм. „Мĕншĕн

йалан çапла калатăн есĕ? Мĕншĕн мана колхозран кăтарасшăн?“ — терĕ вăл тарăхнă пек пулса.

Куçма самантлаха чĕнмесĕр ларчĕ Унтан: „Акă, ывăлтан ыйт“ — терĕ вăл урайĕнче пĕчĕк автомобиль туртса сÿрекен таватă сÿлхи ывăлĕ çине кăтартса. „Вăл мĕн пĕлет, — терĕм епĕ. — Тĕне те кĕмен. Унпа калаçма та сылăх“. Ача манăн вăрăм сĕлхе çине тинкерсе пăхрĕ те: „Мĕн вăл сылăх?“ тесе ыйтрĕ. Епĕ аялантарма пикентĕм. Анчах ашшĕ чарчĕ: „Ан сÿпĕлтет, — терĕ вăл. — Ачана пăсма пултаратăн“. Усал çав. Хутла сахал-тарах пĕлет пулин те, Куçма ыра сын мар вăл. Пурте ун йевĕрлĕ пулсан, Аслă Арапуçĕнче пуранма та сук вара мана. Йурачха, хам хăрахисем пур. Турăсăрсен йачейки те нимĕн ĕслĕ мест. Вăл та аван. Ан ĕслетĕрех. Комсомолĕс текеннисем те манăн ĕçсем çине ытлашшиĕх çаврăнса пăхмаççĕ. Ан пăхчăрах. Начар мар-ха. Питĕ аван Аслă Арапуçĕнче пуранма.

Ытларикун

Пайан историлĕ кун. Хам авланнă кун. Мана-стирти манашкăсемпе ĕе прасвир пĕсерсе пуранакан арсăр хĕрарăмсемпе чылай сÿлсем хушши сĕтĕрĕнсе сÿренĕ хыççăн, арăмлă пултăм. Акă вăл сĕтел çинчи машинă умĕнче сĕвĕ сĕлесĕ ларат. Спекулянтсем кÿрсе панă пусма-таварсенчен кĕпе хатĕрлет... сараппан. Вĕсене пасара тухса хаклă хакпа сутма пулат, ĕе килех те килсе илме пултарасçĕ. „Аван-и? Таварĕ аванах-и? — тесе ыйтрăм, арăмăн хулкалакĕнчен тап-тап савса. „Аван, — терĕ вăл. — Татах та кÿрсе паратпăр, терĕç-ха“. Паччăрах. Спекулянтсемпе килĕшÿлĕ пуранни кирлĕ. Вĕсем те вĕт ман йевĕрлех: суйма йуратаççĕ... лартма. Аяланайманнисене чике таранах лартса хăварма пултарасçĕ. Вĕсемпе кĕршмеле теççĕ те. Арапуçĕнче ун пек сас-хура илтĕнмест-ха. Аван. Пĕрре те начар мар Аслă Арапуçĕнче пуранма.

Йункун

Хёвел тухнă тухманах Трахвин патне кайса лартăм. Хай киленче сук. „Аста тата?“ тесе ыйтрам уйран урласа таракан арăмнен. „Килеймен-ха, — терĕ вăл. — Уйри тырăсене хурал тарат вĕт“. Кăшт кулса илнĕ хысăн: „Пелетеп-ха та, — терĕм епĕ. — Каçхине кăна таврăнаĕ пул? „Ирхи апатченех, — терĕ вăл. — Часах ак киле-ха та“. „Енер каç пулас умĕн куртам епĕ вĕсене... Уçăлса суреме тесе уйа тухнăччĕ те“. „Камсене?“ — тесе ыйтрĕ арăм. „Трахвине куртам. Каланча сумаенче Иван арăмепе иккĕшĕ пашалтатса ларатчĕ. Куранми пулчĕс кайран“... Арăм пĕрре шуларса, тепре херелсе санланчĕ те: „Чанласах калатан-и?!“ тесе чĕтревлĕ сасапа ыйтрĕ. „Меншĕн суйас-ха“, терĕм епĕ. Хам та унпала пĕрлех аванмарланнă пек пултăм. Хирĕлет ĕнтĕ. Мĕн каласан та упăшкипе хирĕлсе йатласма тытăнаĕ ак...

Кёснерникун

Манан сăмахсем чанласах та ахалĕн сухалмарĕс. Пайан ак, Трахвинпе тĕл пулса каласрам. Арăмĕ апа кĕнĕ-кĕменех уйран хурсипе сапса антарма шутланă. Макара-макара йатланă. Кулат Трахвин. „Кам мурĕ суйса панă-ши?“ тесе тĕленет. „Вара Иван каланă пулĕ, — терĕм епĕ. — Вĕсем иккĕшĕ каçхине пахчара пашалтатса суретчĕс... Мунча сĕнĕхне кĕрсе сухалчĕс“. Пĕрре кăвакарса, тепре херелсе санланчĕ Трахвин: „Манан арăм Иванпала пахча тарăх суренĕ-и? Чанласах калатан-и?!“ „Меншĕн-ха суйас“, терĕм епĕ. Хам та унпала пĕрлех аванмарланнă пек пултăм. Хирĕлет ĕнтĕ: Мĕн каласан та арăмепе хирĕлсе йатласма пикенет ак.

Ернекун

Урамра сĕнксе лараттам. Çеркей пырса тачĕ. Питĕ сăмăлскер вăл, чĕлхе вырăтма йуратаканскер. Турăсем синчен кулса каласаĕ. Манран та кулат. Хам та кулатăп. Мишша арăмепе Пракахви арăмĕ Пала шывĕ хĕрринеле кĕпе сума кайнине сăнарă-

мар. „Питĕ килештерсе пуранасĕ пулĕ савсем“ — терĕм епĕ. „Килештермесĕр, — терĕ Çеркей. — Куршĕллех пуранасĕ иккен те“. „Сапастарас пулат вĕсене“, — терĕм епĕ. — Шутшĕнех вĕсен хушшинчи килешĕве пасас пулат“. Çеркей ахалтатса кулса йачĕ. „Менле?“ — терĕ вăл. „Акă менле: вĕсем иккĕшĕ те уйран-турăхсене пĕр нухрепе лартаçĕ. Сапла вĕт? Сапла. Сав нухрепе кĕмеле те турăх чулмекĕ ашне ĕнен ашă тислĕкне йарса хавармала. Тепĕр кун каллех кĕмеле. Каллех йарса хавармала. Есĕ ку ĕсе тума пултаратан, Çеркей! Есĕ сăмăл шăм-шакла. Вара Пракахви арăмепе Мишша арăмĕ хушшинче силтăвăл тухса кайнине курса кăна тар. Итле, Çеркей!“ Вăл кулма чаранчĕ те: „Пулмасĕ манран, аван мар апла хатланма“, тесе хучĕ. „Аванах мар та“, терĕм епĕ.

Шăматкун

Урампала иртсе пыраттам. Сат сумаенчи сак синче виçĕ хĕрарăм темĕскерле тĕленулĕн хавхаланса ларасĕ. Пĕри хаçат вулат. Епĕ те пырса тартам. Шмидтсемпе Водопьяновсем Çурçĕр пољусне вĕссе кайни синчен калат вулавсă. „Аплах мар пулĕ? — терĕм епĕ. — Астан-ха унта вĕссе ситчĕр, ангелсем мар вĕт... Суйса кăна сырасĕ пулĕ?“. „Есĕ ху суйса, улталаса суретĕн, вăрам силхе! — тесе ахăрса пăрахрĕ пĕри. — Акă, сан синчен те сырнă хаçатра. Намăссăр!“ „Кам? Ман синчен-и?.. Сырнă та пĕлмесĕр-и?“ Хамах вара вуларам. „Колхозник Йалавĕ“ хаçат. Ийунĕн 15-мĕшĕнче сапанса тухнăскер. Аслă Арапуç йаленчи Сидуков Гаврилăн тин суралнă ачине йат хунă чух шыва куртнĕ вăхатра пĕсертсе вĕлернĕ, тесе сырнă. Терĕс-ха та. Вара кам пĕлтернĕ пулат-ха? Прокурорĕ те хай патнех чĕнтерĕ-ши ĕнтĕ мана? Ой!.. Начар марчĕ Аслă Арапуçенче пуранма!

* * *

Сапла пĕтет Михайлăв хушаматлă пупан дневникĕ. Вăл апа таçта хыпаланса иртнĕ чух урам варринех ўкерсе хаварнă пулнă. Епĕ тупрамăр вара. Вулса тухрамăр.

П. Ламанас.



ФАШИССЕН ЉОТЧИКЕСЕМ ХУШШИНЧЕ

— Ђланмастап, мѣн тума сурсѣр пољусне вѣсмеле пулиа-ха. Унта сълтен бомба парахса сунтарса йамали пѣр лапка йал та сук-ске!..